

FOIA MARKER

This is not a textual record. This is used as an administrative marker by the William J. Clinton Presidential Library Staff.

Collection/Record Group: Clinton Presidential Records

Subgroup/Office of Origin: Public Liaison

Series/Staff Member: Suzanna Valdez

Subseries:

OA/ID Number: 5948

FolderID:

Folder Title:

Cuba Clippings 1994 [5]

Stack:

S

Row:

30

Section:

1

Shelf:

4

Position:

3

el ^{Nuevo} Herald

POR DENTRO

DIPLOMATICOS SE VAN
DE HAITI 3A

ATAQUE DEJA MUERTOS
EN EL SALVADOR 4A

MERCOSUR PACTA
UNION ADUANERA 6B



IVANISEVIC VA A FINAL
EN AUSTRIA 1D

1 PAGINAS

9

DOMINGO 7 DE AGOSTO DE 1994 / EL NUEVO HERALD

SUPLEMENTO THE MIAMI HERALD

No tolerará ni otro Mariel ni uso de fuerza

EU lanza advertencia



Balaguer Peña Gómez

**Balaguer
repetirá
comicios**

Votación será
antes de 2 años

Servicio de Prensa

Santo Domingo — El presidente Joaquín Balaguer aceptó el sábado la celebración de nuevas elecciones en República Dominicana, las cuales se celebrarían en un





Balaguer Peña Gómez

Balaguer repetirá comicios

Votación será antes de 2 años

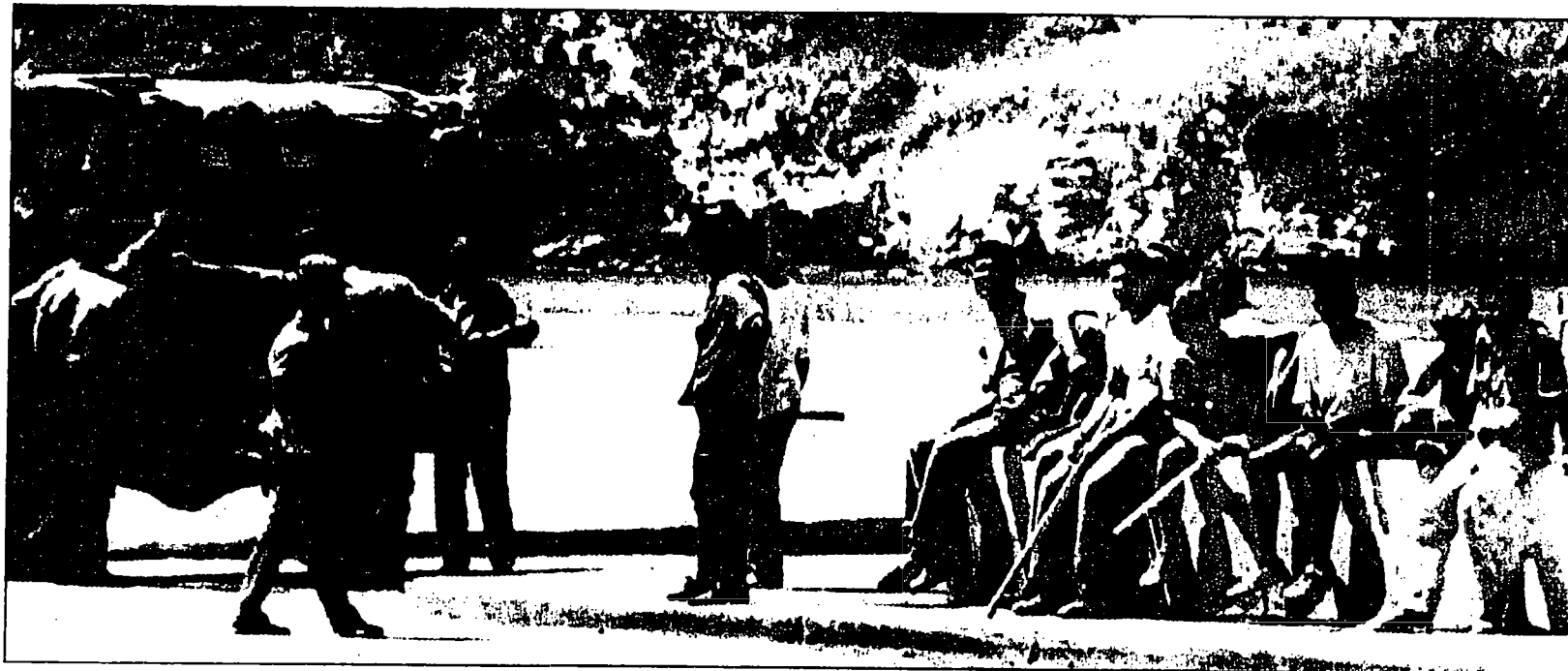
Servicios cablegráficos combinados

Santo Domingo — El presidente Joaquín Balaguer aceptó el sábado la celebración de nuevas elecciones en República Dominicana, las cuales se celebrarían en un plazo máximo de dos años, en el marco de un acuerdo con la oposición política del país.

Al hablar ante la prensa extranjera en su despacho de la Casa de Gobierno, Balaguer, de 87 años, dijo que el acuerdo para nuevas elecciones deberá estar firmado por los partidos políticos antes de que el Senado y la Cámara de Diputados se reúnan en Asamblea Nacional la próxima semana para proclamar constitucionalmente a los ganadores de los comicios generales de mayo.

El líder del opositor Partido Revolucionario Dominicano (PRD), José Francisco Peña Gómez, rehusó el sábado hacer comentarios hasta hoy pero dijo que se reuniría con la cúpula del PRD esta noche para examinar lo dicho por Balaguer.

"Para la solución de la crisis poselectoral, yo he acogido la propuesta de varios sectores del país de que se



Policías y grupos de civiles armados con estacas vigilan el Malecón después de la revuelta del viernes. La Habana vivió el sábado un día de tensa calma.

Agence France Presse

Plan contra éxodo incluye arrestos y bloqueo naval

Por FABIOLA SANTIAGO
Redactora de El Nuevo Herald

Le llaman Operación Costa Distante: un bloqueo masivo por medio de barcos de la Marina de Estados Unidos alineados en el Estrecho de la Florida entre Cayo Hueso y La Habana.

Su objetivo: evitar que embarcaciones procedentes de Cuba lleguen a las costas del sur de la Florida e impedir que barcos de Miami se dirijan a la isla a

MAS DE LA CRISIS



Fuerte control policíaco en el Malecón

Por PABLO ALFONSO
Redactor de El Nuevo Herald

Estados Unidos advirtió el sábado a las autoridades cubanas de "abstenerse de emplear la fuerza contra su propio pueblo" y rechazó las amenazas del gobernante Fidel Castro de organizar un éxodo masivo a este país.

...las elecciones en República Dominicana, las cuales se celebrarían en un plazo máximo de dos años, en el marco de un acuerdo con la oposición política del país.

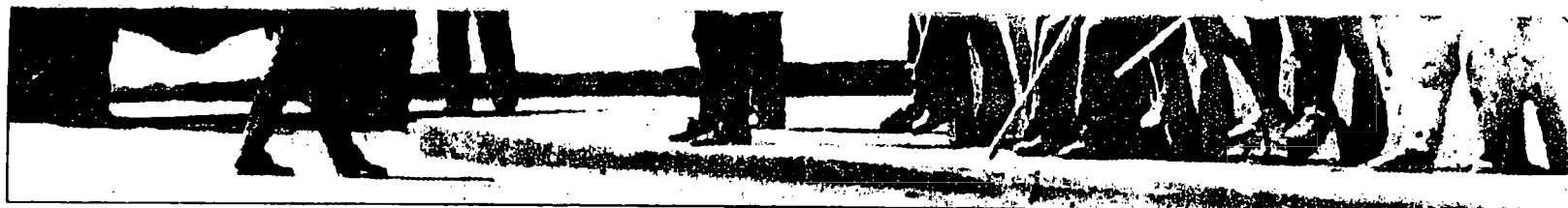
Al hablar ante la prensa extranjera en su despacho de la Casa de Gobierno, Balaguer, de 87 años, dijo que el acuerdo para nuevas elecciones deberá estar firmado por los partidos políticos antes de que el Senado y la Cámara de Diputados se reúnan en Asamblea Nacional la próxima semana para proclamar constitucionalmente a los ganadores de los comicios generales de mayo.

El líder del opositor Partido Revolucionario Dominicano (PRD), José Francisco Peña Gómez, rehusó el sábado hacer comentarios hasta hoy pero dijo que se reuniría con la cúpula del PRD esta noche para examinar lo dicho por Balaguer.

"Para la solución de la crisis poselectoral, yo he acogido la propuesta de varios sectores del país de que se celebren nuevas elecciones, que ha sido también la que ha hecho la Organización de Estados Americanos [OEA] y es también la que sustenta el Departamento de Estado", dijo Balaguer, quien adelantó que no participará en esos comicios.

El mandatario agregó que para celebrar las nuevas elecciones, la oposición tendría que firmar un pacto a tales fines antes de la reunión de la Asamblea Nacional del próximo jueves donde se examinarán las actas de elección enviadas por la Junta Central Electoral, para pro-

VEA DOMINICANA, 8A



Policías y grupos de civiles armados con estacas vigilan el Malecón después de la revuelta del viernes. La Habana vivió el sábado un día de tensa calma.

Agence France Presse

Plan contra éxodo incluye arrestos y bloqueo naval

Por FABIOLA SANTIAGO
Redactora de El Nuevo Herald

Le llaman Operación Costa Distante: un bloqueo masivo por medio de barcos de la Marina de Estados Unidos alineados en el Estrecho de la Florida entre Cayo Hueso y La Habana.

Su objetivo: evitar que embarcaciones procedentes de Cuba lleguen a las costas del sur de la Florida e impedir que barcos de Miami se dirijan a la isla a recoger refugiados.

Este es, en esencia, el plan del gobierno de Estados Unidos, en caso de que se ocurra una afluencia masiva similar a la del Mariel.

Si Cuba abre las puertas en La Habana a una salida de ese tipo, el gobierno norteamericano tiene un plan secreto que incluye un bloqueo por medio de barcos, la detención de los refugiados, así como el arresto y enjuiciamiento de las personas que vayan a la isla a buscar a sus familiares.

El plan, concebido por el Servicio de Inmigración y Naturalización (INS), y sometido a revisión en abril, contempla:

■ Impedir el paso en alta mar a barcos que traigan a refugiados.

■ Detener a las personas que traten de entrar ilegalmente hasta que puedan realizarse los procedimientos de inmigración, y que se llegue a una decisión en cuanto a admitir, reubicar o enviar de vuelta a quienes salen de la isla.

VEA PLAN DE CONTINGENCIA, 17A

MAS DE LA CRISIS



CANDACE BARBOT / El Nuevo Herald

Un grupo de balseros es avistado el sábado por Hermanos al Rescate. A la derecha se observa una mujer con un niño. El grupo salió después de participar en la revuelta. Más, en 1B.

■ La lancha de Regla, que por segunda vez había sido desviada hacia la Florida, fue capturada el sábado por naves guardafronteras de Cuba. 18A.

■ Aunque tres agencias internacionales tienen corresponsales en Cuba, ninguna de las informaciones que enviaron el viernes llevaba el nombre de su autor. 18A.

■ Todo parece indicar que el número de cubanos que llega a Estados Unidos en balsas, botes y aviones secuestrados, superará este año la cifra de los que llegan legalmente. 17A.

■ Mientras las calles de La Habana vivían una tensa calma el sábado, muchos en Miami permanecieron a la expectativa. 1B.

Fuerte control policíaco en el Malecón

Por PABLO ALFONSO
Redactor de El Nuevo Herald

Estados Unidos advirtió el sábado a las autoridades cubanas de "abstenerse de emplear la fuerza contra su propio pueblo" y rechazó las amenazas del gobernante Fidel Castro de organizar un éxodo masivo a este país.

"Estados Unidos ha afirmado repetidamente que no permitirá a Fidel Castro dictar nuestra política de inmigración o crear una repetición del éxodo del Mariel", afirmó el portavoz en funciones del Departamento de Estado, David Johnson.

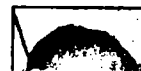
En una conferencia de prensa celebrada el viernes en La Habana, Castro responsabilizó a Estados Unidos por los disturbios ocurridos ese día en la capital cubana, los cuales, según dijo, son provocados por la política norteamericana que alienta las salidas ilegales de la isla. Castro amenazó con permitir la salida masiva de cubanos y autorizar que residentes en Estados Unidos viajen a recoger a sus familiares.

Johnson dijo que el gobierno estadounidense está "profundamente preocupado por las recientes afirmaciones de Castro", y subrayó que el gobernante cubano debe "estudiar cuidadosamente todas las implicaciones de su instigación".

"Instamos a los ciudadanos de Cuba y a sus

VEA CUBA, 16A

Samper como a hoy acc' del ada rayectoria política



Co ingreso

Expectativa en Miami por los disturbios en Cuba

IVÁN ROMÁN

Reportero de El Nuevo Herald

En las tiendas, en las cafeterías y en sus casas, los cubanos inmersos en su rutina diaria el sábado le hicieron caso a sus líderes y al gobierno estadounidense.

A pesar de la advertencia del gobernante cubano de Castro el viernes de un posible éxodo cubano a Estados Unidos, los exiliados no salieron en barcos a Cuba para emprender otro puente marítimo como el de Mariel-Cayo Hueso de 1980, en que salieron unos 125,800 cubanos.

Mientras en las calles de La Habana se vivía una

tensa calma el sábado, muchos en Miami practicaron la moderación y permanecieron a la expectativa de la estela de la revuelta del viernes en la cual de 20,000 a 30,000 personas gritaron consignas antigubernamentales en El Malecón y calles aledañas.

"Todo está tranquilo, gracias a Dios", afirmó el administrador de Miami, César Odio. "No hay ninguna actividad fuera de lo normal. Queremos asegurar que tenemos la cooperación plena de nuestros ciudadanos para no ir allá".

Funcionarios en Washington estuvieron pendientes de la situación en La Habana y Miami el sábado. Repetían la advertencia a Castro de que no

permitirían que tratara de imponerle a Estados Unidos una política migratoria hacia Cuba al amenazar con otro Mariel.

"Todo parece calmado en La Habana", manifestó Martín Judge, portavoz del Departamento de Estado. "No tenemos información alguna de gente viajando en una de las direcciones".

Y aunque los exiliados parecieron no tragar lo que algunos líderes catalogaron como la carnada de Castro, la violencia en La Habana reavivó el debate sobre el embargo económico estadounidense hacia la isla y sobre si el derramamiento de sangre es la única forma de conseguir un cambio político en Cuba.

"Si hay otro Mariel, entonces los que se quedan allá siguen pasando hambre y no se resuelve nada", explicó Margarita Mestre, cubana residente en Hialeah de 69 años, quien tiene a cinco hermanos y muchos sobrinos en Cuba. "Si la gente ya está muriendo lentamente, que se acaben de caer los que caigan y que vivan los que puedan para acabar con aquello".

Josefina González, que vive en Kendall, dijo que Estados Unidos también es responsable por la violencia al incitar la salida ilegal por balsa y otras vías mientras demora las visas para la gente que quiere

VEA EXILIADOS CUBANOS, 4B

Campaña por ciudadanía cobra auge entre colombianos

Platos típicos dan sabor a los trámites

Por KARIN BRAEDT

Especial para El Nuevo Herald

Gustando de mondongo y sancocho, entre otros platos típicos colombianos, decenas de hispanos esperaban pacientemente el sábado para llenar planillas de ciudadanía estadounidense, tomarse fotos e imprimir sus huellas digitales.

"En las próximas elecciones me voy a dar el gusto de votar", dijo Loyda Cruz, natural de Colombia de 62 años que iba acompañada de su hija.

En un ambiente poco usual, alrededor de 100 hispanos, principalmente de origen colombiano, aprovecharon el sábado la campaña de solicitud



Arriban balseros ligados a disturbios

Por BETTY CORTINA

Redactora de El Nuevo Herald

Luego de que el viernes por la tarde en el Malecón habanero lanzaron piedras contra la vidriera de una tienda y protestaron en nombre de la libertad, un grupo de cubanos se dio cuenta de que tal vez nunca podrían regresar a casa.

Fue por eso que lanzaron al agua una embarcación hecha artesanalmente, y se alejaron de la costa.

"La gente nos había visto en la protesta e iban a ir a buscarlos", dijo Alberto Martínez Tejeda. "Era el momento de irse".

Tejeda y algunos de sus compa-

La visita de Baraguá a Estados Unidos, espera el sábado en Cayo Hueso noticias de su hija, que viajaba a bordo de la lancha Baraguá que no llegó a su destino.



Lancha de Regla no logra huir

Por PABLO ALFONSO
Redactor de El Nuevo Herald

La lancha de Regla que en menos de dos semanas fue desviada en dos ocasiones por cubanos que querían escapar de la isla hacia Estados Unidos, no llegó esta vez a su destino.

La embarcación Baraguá fue capturada el sábado, aproximadamente a 12 millas de las costas de la isla, por naves guardafronteras cubanas. Los promotores del desvío y los pasajeros fueron llevados de regreso a La Habana, informó la prensa cubana.

Durante una conferencia de

prensa celebrada el viernes por la noche en La Habana, el gobernante cubano Fidel Castro dijo que los secuestradores de la lancha habían dado muerte a dos policías en la zona del puerto de Regla y tomado a los pasajeros como rehenes.

El Noticiero Nacional de Radio cubano informó que la embarcación secuestrada el jueves por la noche se quedó sin combustible y se mantuvo a la deriva durante día y medio, cuando fue abordada por los guardafronteras cubanos.

En la información no se dieron

otros detalles sobre las circunstancias en que murieron los policías ni los nombres de los supuestos responsables.

Para hoy se ha convocado una movilización de las "organizaciones de masas" en la Plaza de la Revolución, en torno al sepelio de los policías, uno de ellos identificado como Gabriel Lamoth Caballero, de 19 años.

"Al rendir tributo al joven policía, el pueblo ofrecerá, una vez más, muestras de su apoyo a la Revolución y al Comandante en Jefe Fidel Castro, y reiterará su decisión de defender la Patria a cualquier precio", comentó la

Agencia de Información Nacional.

Varios de los pasajeros a bordo de la embarcación, que fueron entrevistados por la radio cubana cuando regresaron al puerto habanero, afirmaron que habían sido amenazados por los autores del desvío, quienes portaban pistolas.

Castro había dicho que los secuestradores amenazaron con hacer volar el barco, o matar a los niños, en caso de intervención de dos unidades de los guardafronteras que custodiaron a la lancha hasta que se quedó sin combustible.

Fuerte vigilancia policial controla el Malecón habanero

CUBA, DE 1A

familiares en Estados Unidos a permanecer en calma y no participar en esta maniobra del gobierno cubano", dijo Johnson.

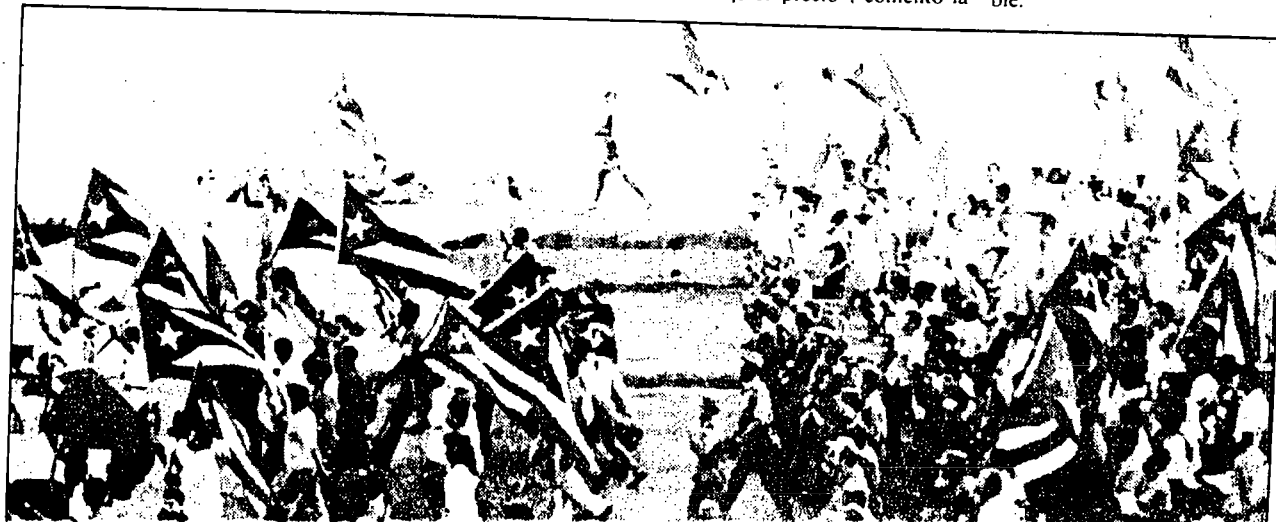
Las amenazas de Castro se produjeron después que miles de manifestantes se enfrentaron a la policía y a simpatizantes gubernamentales en las calles de La Habana, voceando consignas contra el gobierno y destruyendo las vidrieras de establecimientos que venden sus productos en dólares.

Patrullas de policías y grupos progubernamentales ocuparon el sábado toda la zona del Malecón habanero y las calles aledañas en previsión de nuevos desórdenes, mientras la radio difundía comunicados de respaldo al gobierno.

mayores que ha enfrentado el gobierno de Castro en más de 35 años, son una clara expresión del descontento popular ante las dificultades que atraviesa el país y la incapacidad de las autoridades para solucionar la crisis económica y política, indicaron dirigentes de organizaciones políticas del exilio.

"Castro está tratando de convertir esto en un problema migratorio y no lo es. Se trata de un problema institucional, de la incapacidad del régimen que se soluciona con la salida de Castro del poder", afirmó Jorge Mas Canosa, presidente de la junta de directores de la Fundación.

En una alocución difundida el sábado por La Voz de la Fundación, Mas Canosa dijo que las protestas "pudieran marcar el



Cayo Hueso
noticias de su
hija, que
viajaba a bordo
de la lancha
Baraguá que
no llegó a su
destino.



Por PABLO
Redactor de E

La lanc
menos de
viada en d
nos que qu
hacia Esta
esta vez a
La emb
capturada
damente a
de la isla.
teras cuba
del desvio
llevados d
informó la
Durante

Fuerte vigilancia policial controla el Malecón habanero

CUBA, DE 1A

familiares en Esta-
dos Unidos a permanecer en
calma y no participar en esta
maniobra del gobierno cubano",
dijo Johnson.

Las amenazas de Castro se pro-
dujeron después que miles de
manifestantes se enfrentaron a la
policía y a simpatizantes guber-
namentales en las calles de La
Habana, voceando consignas
contra el gobierno y destruyendo
las vidrieras de establecimientos
que venden sus productos en
dólares.

Patrullas de policías y grupos
progubernamentales ocuparon el
sábado toda la zona del Malecón
habanero y las calles aledañas en
previsión de nuevos desórdenes,
mientras la radio difundía comu-
nicados de respaldo al gobierno
firmados por las organizaciones
oficiales y los sindicatos contro-
lados por el régimen.

La vigilancia era la norma el
sábado en La Habana, que aun-
que tensa parecía en calma.

Cientos de miembros de briga-
das de trabajadores, al que perte-
nece el Contingente Blas Roca,
participaron la víspera en la dis-
persión violenta de los manifes-
tantes y permanecían en grupos
compactos en distintos sectores
de la capital cubana.

Armados de bastones, palos y
tubos, algunos con los cascos
blancos de los obreros de la cons-
trucción, seguían vigilando,
como lo habían hecho toda la
noche, las zonas donde se produ-
jeron violentos choques con
pedradas, botellazos y disparos
que dejaron algunos heridos gra-
ves.

En el hotel Desauville, cuyos
ventanales volaron en pedazos,
frente al Malecón, unos 200 tra-
bajadores se mantenían en guar-
dia, no lejos de dotaciones de
policía cuya presencia era más
discreta.

Los alrededores de la Sección
de Intereses de Estados Unidos,
también situada frente al mar, a
menos de dos kilómetros del sec-
tor de los disturbios, eran igual-
mente objeto de redoblada vigi-
lancia.

En viejos camiones patru-
llando la Habana Vieja y Centro
Habana, algunos enarbolaban
banderas de Cuba o del Movimiento
26 de Julio, fundado por
Fidel Castro en los años 50.

Otros gritaban consignas de
apoyo "a Fidel y a la Revolu-
ción".

Para hoy, el gobierno ha con-
vocado a las organizaciones de
masas a una concentración en la
Plaza de la Revolución, que en el
pasado ha sido escenario de con-
centraciones multitudinarias de
respaldo al régimen.

En el evento no participará

mayores que ha enfrentado el
gobierno de Castro en más de 35
años, son una clara expresión del
descontento popular ante las difi-
cultades que atraviesa el país y la
incapacidad de las autoridades
para solucionar la crisis econó-
mica y política, indicaron diri-
gentes de organizaciones políti-
cas del exilio.

"Castro está tratando de con-
vertir esto en un problema migra-
torio y no lo es. Se trata de un
problema institucional, de la
incapacidad del régimen que se
soluciona con la salida de Castro
del poder", afirmó Jorge Mas
Canosa, presidente de la junta de
directores de la Fundación.

En una alocución difundida el
sábado por La Voz de la Funda-
ción, Mas Canosa dijo que las
protestas "pudieran marcar el
inicio del fin de Castro", de la
misma manera que incidentes
similares provocaron la caída de
los regímenes comunistas en
Europa Oriental.

Carlos Alberto Montaner, pre-
sidente de la Unión Liberal
Cubana, uno de los grupos que
integran la Plataforma Democra-
tica Cubana, dijo que las amena-
zas de Castro de un nuevo Mariel
"son impracticables" si Estados
Unidos mantiene su firme posi-
ción de impedir el éxodo masivo
de cubanos desde la isla.

Las protestas protagonizadas
en La Habana, dijo Montaner,
son consecuencia de la grave
situación interna y de la falta de
expectativas ante un futuro
mejor.

"Es predecible que este tipo de
protestas continuará. Lo que está-
mos viendo es un desplazo a la
derecha por la izquierda, donde el
comunismo desaparece como
consecuencia de una estampida
final", subrayó.

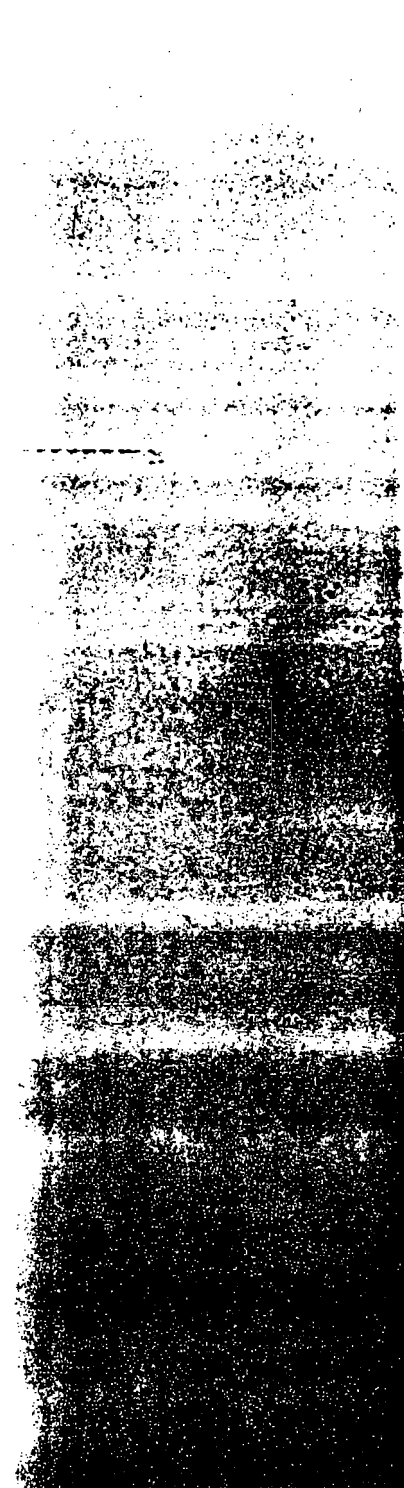
Según Marcelino Miyares, pre-
sidente del Comité Cubano por
la Democracia, la amenaza de
Castro de permitir un éxodo
masivo pudiera responder a una
estrategia para forzar negocia-
ciones con Estados Unidos.

"Creo que está creando un con-
flicto para precipitar una nego-
ciación directa con Estados Uni-
dos y que dejaría a los exiliados
fuera de ella", comentó. "Es algo
que no podemos permitir".

Sin embargo, Miyares se mos-
tró poco confiado en que el
gobierno cubano pueda controlar
a la población de la isla si real-
mente comienza a producirse un
éxodo masivo.

"Los incidentes del viernes
reflejan que la situación de Cuba
se puede ir del control de todo el
mundo y producir un conflicto
civil, un baño de sangre", sub-
rayó.

En el verano del año pasado se
registraron en La Habana inci-
dentes aislados en que mani-



Una mar

'C

Por PA

Redac

Frag

prent

Castro

por la

algun

tener

ros. U

están

hábito

quiere

haya

instru

versión

en nue

crear

nuestr

participaron la víspera en la dispersión violenta de los manifestantes y permanecían en grupos compactos en distintos sectores de la capital cubana.

Armados de bastones, palos y tubos, algunos con los cascos blancos de los obreros de la construcción, seguían vigilando, como lo habían hecho toda la noche, las zonas donde se produjeron violentos choques con pedradas, botellazos y disparos que dejaron algunos heridos graves.

En el hotel Deauville, cuyos ventanales volaron en pedazos, frente al Malecón, unos 200 trabajadores se mantenían en guardia, no lejos de dotaciones de policía cuya presencia era más discreta.

Los alrededores de la Sección de Intereses de Estados Unidos, también situada frente al mar, a menos de dos kilómetros del sector de los disturbios, eran igualmente objeto de redoblada vigilancia.

En viejos camiones patrullando la Habana Vieja y Centro Habana, algunos enarbolaban banderas de Cuba o del Movimiento 26 de Julio, fundado por Fidel Castro en los años 50.

Otros gritaban consignas de apoyo "a Fidel y a la Revolución".

Para hoy, el gobierno ha convocado a las organizaciones de masas a una concentración en la Plaza de la Revolución, que en el pasado ha sido escenario de concentraciones multitudinarias de respaldo al régimen.

En el evento no participará Castro, quien llegó el sábado a Bogotá, para asistir hoy a la toma de posesión del nuevo presidente de Colombia, Ernesto Samper. Castro llegó al aeropuerto militar bogotano a las 7:15 p.m., en un avión de Cubana de Aviación, acompañado por 70 agentes de seguridad y 100 funcionarios e invitados.

Organizaciones opositoras y de derechos humanos en Miami tuvieron dificultades para comunicarse por teléfono el sábado con activistas en la isla.

Ninoska Pérez, directora de La Voz de la Fundación, emisora de la Fundación Nacional Cubano Americana, que transmite programas hacia Cuba, dijo que los dirigentes opositores Eugenio Rodríguez Chaple y María Valdés Rosado fueron arrestados por agentes de Seguridad del Estado, según fuentes disidentes en la isla.

Rodríguez habló por teléfono el viernes a través del Noticiero Telemundo, brindando información de las protestas. Valdés se comunicó igualmente con medios de prensa en Miami para informar de los disturbios.

Fuentes disidentes en la isla informaron que también fue arrestado Gabriel Aguado Chávez, miembro de Criterio Alternativo, cuyo paradero aún se desconoce, según dijo en Miami la escritora disidente María Elena Cruz Varela. Estas fuentes indicaron que se ha desatado una ola de arrestos en La Habana y que los familiares se congregan alrededor de las estaciones de policía, precisó Varela.

Las protestas del viernes, las

zas de Castro de un nuevo Mariel "son impracticables" si Estados Unidos mantiene su firme posición de impedir el éxodo masivo de cubanos desde la isla.

Las protestas protagonizadas en La Habana, dijo Montaner, son consecuencia de la grave situación interna y de la falta de expectativas ante un futuro mejor.

"Es predecible que este tipo de protestas continúe. Lo que estamos viendo es un desenlace a la albanesa o a la alemana, donde el comunismo desaparece como consecuencia de una estampida final", subrayó.

Según Marcelino Miyares, presidente del Comité Cubano por la Democracia, la amenaza de Castro de permitir un éxodo masivo pudiera responder a una estrategia para forzar negociaciones con Estados Unidos.

"Creo que está creando un conflicto para precipitar una negociación directa con Estados Unidos y que dejaría a los exiliados fuera de ella", comentó. "Es algo que no podemos permitir".

Sin embargo, Miyares se mostró poco confiado en que el gobierno cubano pueda controlar a la población de la isla si realmente comienza a producirse un éxodo masivo.

"Los incidentes del viernes reflejan que la situación de Cuba se puede ir del control de todo el mundo y producir un conflicto civil, un baño de sangre", subrayó.

En el verano del año pasado se registraron en La Habana incidentes aislados en que los manifestantes arrojaban botellas y piedras contra los comercios y oficinas del Estado, pero fueron hechos nocturnos de escala mucho menor, aprovechando la oscuridad de los apagones.

"Esta vez ha sido a plena luz del día, sin temor a las fotografías o las películas de video, a pecho descubierto", afirmó Ramón Cernuda, representante en el exterior de la Coordinadora de Organizaciones de Derechos Humanos. "Esto significa que se ha roto el dique del miedo en la sociedad cubana. Cuando un grupo tan nutrido da claras muestras de desobediencia civil, estamos ante un nuevo evento de cambio".

Ricardo Bofill, presidente del Comité Cubano Pro Derechos Humanos, dijo que los incidentes del viernes son la culminación de una serie que ha venido ocurriendo en otras ciudades del interior en los últimos meses.

"Evidentemente, lo ocurrido es una clara manifestación contra el gobierno. Cuando el Mariel, hubo mítines de repudio contra los que se iban pero no gente gritando contra el gobierno", afirmó.

Castro ha rechazado todas las ofertas que se le han hecho para buscar una salida pacífica de la crisis cubana y está cosechando esos frutos, dijo.

"Ha dejado de escuchar a la Iglesia, a la oposición, a gobiernos extranjeros", apuntó. "Parece que ha llegado el momento en que se acabó el tiempo para una solución pacífica".

Una mani

Q

Por PABLO

Redactor de

Fragme
prensa de
Castro o
por la rad

■ "Si
algunos d
tener mi
ros. Uno
están lo
hábito"

■ "Elle
quieren q
haya mue
instrumen
versión y
en nuestro

■ "La
crear el m
nuestro p

Civiles
habaner

Los

De la Red

Aunq
cionales
correspe
de las i
ron el v
antigubi
dieron
nombre

Los
nombre
taje pa
ción pe
la redac

MANIFIESTO CON HABANERO

CUBA, DE 1A

familiares en Estados Unidos a permanecer en calma y no participar en esta maniobra del gobierno cubano", dijo Johnson.

Las amenazas de Castro se produjeron después que miles de manifestantes se enfrentaron a la policía y a simpatizantes gubernamentales en las calles de La Habana, voceando consignas contra el gobierno y destruyendo las vidrieras de establecimientos que venden sus productos en dólares.

Patrullas de policías y grupos progubernamentales ocuparon el sábado toda la zona del Malecón habanero y las calles aledañas en previsión de nuevos desórdenes, mientras la radio difundía comunicados de respaldo al gobierno firmados por las organizaciones oficiales y los sindicatos controlados por el régimen.

La vigilancia era la norma el sábado en La Habana, que aunque tensa parecía en calma.

Cientos de miembros de brigadas de trabajadores, al que pertenece el Contingente Blas Roca, participaron la víspera en la dispersión violenta de los manifestantes y permanecían en grupos compactos en distintos sectores de la capital cubana.

Armados de bastones, palos y tubos, algunos con los cascos blancos de los obreros de la construcción, seguían vigilando, como lo habían hecho toda la noche, las zonas donde se produjeron violentos choques con pedradas, botellazos y disparos que dejaron algunos heridos graves.

En el hotel Deauville, cuyas ventanales volaron en pedazos frente al Malecón, unos 200 trabajadores se mantenían en guardia, no lejos de dotaciones de policía cuya presencia era más discreta.

Los alrededores de la Sección de Intereses de Estados Unidos, también situada frente al mar, a menos de dos kilómetros del sec-

mayores que ha enfrentado el gobierno de Castro en más de 35 años, son una clara expresión del descontento popular ante las dificultades que atraviesa el país y la incapacidad de las autoridades para solucionar la crisis económica y política, indicaron dirigentes de organizaciones políticas del exilio.

"Castro está tratando de convertir esto en un problema migratorio y no lo es. Se trata de un problema institucional, de la incapacidad del régimen que se soluciona con la salida de Castro del poder", afirmó Jorge Mas Canosa, presidente de la junta de directores de la Fundación.

En una alocución difundida el sábado por La Voz de la Fundación, Mas Canosa dijo que las protestas "pudieran marcar el inicio del fin de Castro", de la misma manera que incidentes similares provocaron la caída de los regímenes comunistas en Europa Oriental.

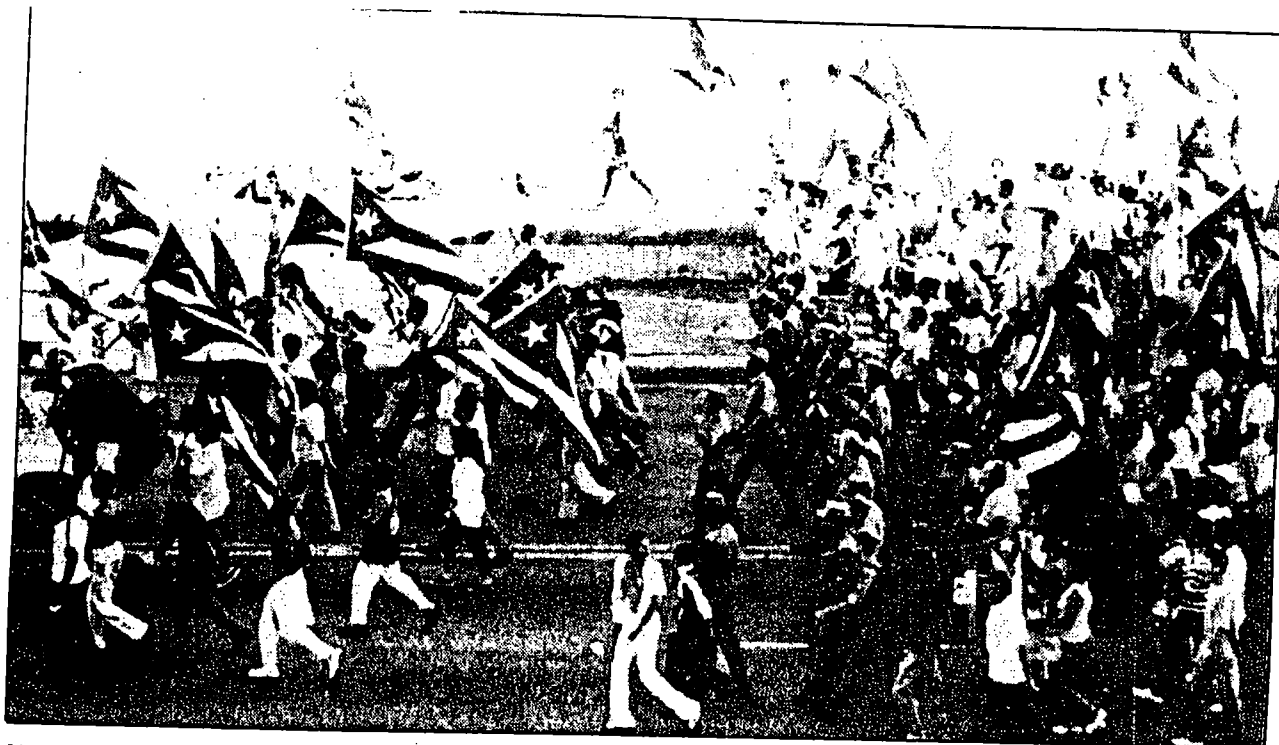
Carlos Alberto Montaner, presidente de la Unión Liberal Cubana, uno de los grupos que integran la Plataforma Democrática Cubana, dijo que las amenazas de Castro de un nuevo Mariel "son impracticables" si Estados Unidos mantiene su firme posición de impedir el éxodo masivo de cubanos desde la isla.

Las protestas protagonizadas en La Habana, dijo Montaner, son consecuencia de la grave situación interna y de la falta de expectativas ante un futuro mejor.

Es predecible que este tipo de protestas continúe. Lo que estamos viendo es un desajuste a la consecuencia de una crisis final", subrayó.

Según Marcelino Miyares, presidente del Comité Cubano por la Democracia, la amenaza de Castro de permitir un éxodo masivo pudiera responder a una estrategia para forzar negociaciones con Estados Unidos.

"Creo que está creando un con-



Una manifestación de apoyo al régimen comunista cubano, organizada por las autoridades, desfila el sábado por el Malecón habanero. Reuter

‘Qué nos importa los que se quieran ir’

Por PABLO ALFONSO

Redactor de El Nuevo Herald

Fragmentos de la conferencia de

conducir al país a un baño de sangre".

Lo de hoy es el resultado de eso, la gente que se quiere ir."

"Si había algunas piedras algunos disparos, yo quería también tener mi cuota de piedras y disparos. Uno quiere estar allí donde están los combatientes. Es un hábito".

"Ellos [los imperialistas] quieren que haya una balacera, que haya muertos, para utilizarlos como

cumplido los acuerdos migratorios con Cuba, pero reciben a cualquier cubano que se monte en una balsa, en cualquier cosa. A ellos no les importa los que se puedan ahogar en el camino".

"A Cuba no le queda nada por hacer con vistas a facilitar las salidas

dos Unidos. De esa forma nosotros

nos hemos convertido en los que

hacen el trabajo de los otros."

El sábado [13 de marzo], llegaron allí unos minutos

después que se produjo el accidente".

"Nos han acusado incluso de

almacenar cadáveres. ¿Cómo se

puede acusar de eso a alguien que

no tiene nada que ver con el asunto

de los cadáveres? Eso es una

manipulación de la prensa

estadounidense para que

nosotros nos sintamos culpables

por no haberlos encontrado

antes. Eso es una manipulación

medios de comunicación para que cese el estímulo a las salidas ilegales del país, entonces nosotros nos sentiremos en el deber de darle instrucciones a los guardafronteras que no obstaculicen ninguna

Los regímenes.

La vigilancia era la norma el sábado en La Habana, que aunque tensa parecía en calma.

Cientos de miembros de brigadas de trabajadores, al que pertenece el Contingente Blas Roca, participaron la víspera en la dispersión violenta de los manifestantes y permanecían en grupos compactos en distintos sectores de la capital cubana.

Armados de bastones, palos y tubos, algunos con los cascots blancos de los obreros de la construcción, seguían vigilando, como lo habían hecho toda la noche, las zonas donde se produjeron violentos choques con pedradas, botellazos y disparos que dejaron algunos heridos graves.

En el hotel Deauville, cuyos ventanales volaron en pedazos, frente al Malecón, unos 200 trabajadores se mantenían en guardia, no lejos de dotaciones de policía cuya presencia era más discreta.

Los alrededores de la Sección de Intereses de Estados Unidos, también situada frente al mar, a menos de dos kilómetros del sector de los disturbios, eran igualmente objeto de redoblada vigilancia.

En viejos camiones patrullando la Habana Vieja y Centro Habana, algunos enarbolaban banderas de Cuba o del Movimiento 26 de Julio, fundado por Fidel Castro en los años 50.

Otros gritaban consignas de apoyo "a Fidel y a la Revolución".

Para hoy, el gobierno ha convocado a las organizaciones de masas a una concentración en la Plaza de la Revolución, que en el pasado ha sido escenario de concentraciones multitudinarias de respaldo al régimen.

En el evento no participará Castro, quien llegó el sábado a Bogotá, para asistir hoy a la toma de posesión del nuevo presidente de Colombia, Ernesto Samper. Castro llegó al aeropuerto militar bogotano a las 7:15 p.m., en un avión de Cubana de Aviación, acompañado por 70 agentes de

los regímenes comunistas en Europa Oriental.

Carlos Alberto Montaner, presidente de la Unión Liberal Cubana, uno de los grupos que integran la Plataforma Democrática Cubana, dijo que las amenazas de Castro de un nuevo Mariel "son impracticables" si Estados Unidos mantiene su firme posición de impedir el éxodo masivo de cubanos desde la isla.

Las protestas protagonizadas en La Habana, dijo Montaner, son consecuencia de la grave situación interna y de la falta de expectativas ante un futuro mejor.

"Es predecible que este tipo de protestas continúe. Lo que estamos viendo es un desenlace a la albanesa o a la alemana, donde el comunismo desaparece como consecuencia de una estampida final", subrayó.

Según Marcelino Miyares, presidente del Comité Cubano por la Democracia, la amenaza de Castro de permitir un éxodo masivo pudiera responder a una estrategia para forzar negociaciones con Estados Unidos.

"Creo que está creando un conflicto para precipitar una negociación directa con Estados Unidos y que dejaría a los exiliados fuera de ella", comentó. "Es algo que no podemos permitir".

Sin embargo, Miyares se mostró poco confiado en que el gobierno cubano pueda controlar a la población de la isla si realmente comienza a producirse un éxodo masivo.

"Los incidentes del viernes reflejan que la situación de Cuba se puede ir del control de todo el mundo y producir un conflicto civil, un baño de sangre", subrayó.

En el verano del año pasado se registraron en La Habana incidentes aislados en que los manifestantes arrojaban botellas y piedras contra los comercios y oficinas del Estado, pero fueron hechos nocturnos de escala mucho menor, aprovechando la oscuridad de los apagones.

"Esta vez ha sido a plena luz del día, sin tapar a los Cu-



Una manifestación de apoyo al régimen comunista cubano, organizada por las autoridades, desfila el sábado por el Malecón habanero. Reuter

‘Qué nos importa los que se quieran ir’

Por PABLO ALFONSO

Redactor de El Nuevo Herald

Fragmentos de la conferencia de prensa del gobernante cubano Fidel Castro del 5 de agosto, transmitida por la radio y la televisión cubanas:

■ "Si había algunas piedras y algunos disparos, yo quería también tener mi cuota de piedras y disparos. Uno quiere estar allí donde están los combatientes. Es un hábito".

■ "Ellos [los imperialistas] quieren que haya una balacera, que haya muertos, para utilizarlos como instrumentos de propaganda, subversión y, finalmente, intervención en nuestro país".

■ "La estrategia imperialista es crear el máximo de descontento en nuestro país, dividir a la población y

conducir al país a un baño de sangre".

■ "Lo de hoy está asociado a eso, a esos estímulos, incrementando la osadía, la audacia de esos elementos *lumpens* que llevaron a cabo la provocación de hoy".

■ "Los Estados Unidos no han cumplido los acuerdos inmigratorios con Cuba, pero reciben a cualquier cubano que se monte en una balsa, en cualquier cosa. A ellos no les importa los que se puedan ahogar en el camino".

■ "A Cuba no le queda nada por hacer con vistas a facilitar las salidas de los que quieran. ¿Qué más se nos puede pedir a nosotros?"

■ "Hemos invertido enormes recursos para evitar las salidas ilegales, para cumplir las leyes internacionales, las nuestras y las de Esta-

dos Unidos. De esa forma nosotros nos hemos convertido en los guardafronteras de Estados Unidos".

■ "A nosotros qué nos importa los que se quieran ir, si no ponemos ninguna objeción, ninguna traba. Damos todas las facilidades".

■ "Los guardafronteras no tuvieron nada que ver [con el hundimiento del remolcador 13 de Marzo], llegaron allí unos minutos después que se produjo el accidente".

■ "Nos han acusado incluso de almacenar cadáveres. ¿Cómo se puede acusar de semejante cosa a esta revolución, que no tiene un sólo antecedente de esa naturaleza en su larga historia?"

■ "Lo que hicieron [los imperialistas] a raíz del accidente del remol-

cador 13 de Marzo fue lanzar la consigna de violar la ley, de robarse cuanto barco puedan aquí".

■ "Si quieren establecer una ruta entre Regla o Casablanca y Miami, nosotros la podemos establecer sin necesidad de esos riesgos, de que secuestren las embarcaciones".

■ "Si Estados Unidos no toma medidas rápidas y eficientes para que cese el estímulo a las salidas ilegales del país, entonces nosotros nos sentiremos en el deber de darle instrucciones a los guardafronteras que no obstaculicen ninguna embarcación que quiera salir de Cuba, no voy a decir de un barco secuestrado, y de no obstaculizar la salida de embarcaciones que quieran venir de Estados Unidos aquí a recoger familiares".



Motín en La Habana es el 3ro en un año

El viernes fue la tercera vez en un año que los delicados temas de inmigración

vocado a las organizaciones de masas a una concentración en la Plaza de la Revolución, que en el pasado ha sido escenario de concentraciones multitudinarias de respaldo al régimen.

En el evento no participará Castro, quien llegó el sábado a Bogotá, para asistir hoy a la toma de posesión del nuevo presidente de Colombia, Ernesto Samper. Castro llegó al aeropuerto militar bogotano a las 7:15 p.m., en un avión de Cubana de Aviación, acompañado por 70 agentes de seguridad y 100 funcionarios e invitados.

Organizaciones opositoras y de derechos humanos en Miami tuvieron dificultades para comunicarse por teléfono el sábado con activistas en la isla.

Ninoska Pérez, directora de La Voz de la Fundación, emisora de la Fundación Nacional Cubano Americana, que transmite programas hacia Cuba, dijo que los dirigentes opositores Eugenio Rodríguez Chaple y María Valdés Rosado fueron arrestados por agentes de Seguridad del Estado, según fuentes disidentes en la isla.

Rodríguez habló por teléfono el viernes a través del Noticiero Telemundo, brindando información de las protestas. Valdés se comunicó igualmente con medios de prensa en Miami para informar de los disturbios.

Fuentes disidentes en la isla informaron que también fue arrestado Gabriel Aguado Chávez, miembro de Criterio Alternativo, cuyo paradero aún se desconoce, según dijo en Miami la escritora disidente María Elena Cruz Varela. Estas fuentes indicaron que se ha desatado una ola de arrestos en La Habana y que los familiares se congregan alrededor de las estaciones de policía, precisó Varela.

Las protestas del viernes, las

se puede ir del control de todo el mundo y producir un conflicto civil, un baño de sangre", subrayó.

En el verano del año pasado se registraron en La Habana incidentes aislados en que los manifestantes arrojaban botellas y piedras contra los comercios y oficinas del Estado, pero fueron hechos nocturnos de escala mucho menor, aprovechando la oscuridad de los apagones.

"Esta vez ha sido a plena luz del día, sin temor a las fotografías o las películas de video, a pecho descubierto", afirmó Ramón Cernuda, representante en el exterior de la Coordinadora de Organizaciones de Derechos Humanos. "Esto significa que se ha roto el dique del miedo en la sociedad cubana. Cuando un grupo tan nutrido da claras muestras de desobediencia civil, estamos ante un nuevo evento de cambio".

Ricardo Bofill, presidente del Comité Cubano Pro Derechos Humanos, dijo que los incidentes del viernes son la culminación de una serie que ha venido ocurriendo en otras ciudades del interior en los últimos meses.

"Evidentemente, lo ocurrido es una clara manifestación contra el gobierno. Cuando el Mariel, hubo mítines de repudio contra los que se iban pero no gente gritando contra el gobierno", afirmó.

Castro ha rechazado todas las ofertas que se le han hecho para buscar una salida pacífica de la crisis cubana y está cosechando esos frutos, dijo.

"Ha dejado de escuchar a la Iglesia, a la oposición, a gobiernos extranjeros", apuntó. "Parece que ha llegado el momento en que se acabó el tiempo para una solución pacífica".



Agence France Presse

Civiles de las brigadas de acción rápida, armados con palos, montan guardia el sábado en el Malecón habanero en previsión de nuevas protestas.

Los corresponsales prefieren el anonimato

De la Redacción de El Nuevo Herald.

Aunque tres agencias internacionales de noticias tienen corresponsales en Cuba, ninguna de las informaciones que enviaron el viernes sobre los motines antigubernamentales que sacudieron a La Habana llevaba el nombre de su autor.

Los periodistas colocan sus nombres al comienzo del reporte para mostrar su participación personal en la información y la redacción de las noticias, y la

mayoría estaría ansiosa por poner sus nombres en una como la de los motines en Cuba.

Sin embargo, la agencia británica de noticias Reuter, la francesa Agence France Presse y la española EFE no transmitieron noticias firmadas por sus autores hasta el viernes por la madrugada, mucho después que el gobernante cubano Fidel Castro admitió públicamente los disturbios.

Un redactor ejecutivo de una de las agencias dijo que no sabía por qué las primeras noticias que

salieron de Cuba no tenían autor, pero especuló que los despachos habían sido demasiado cortos para llevar el nombre del periodista.

En el pasado, los corresponsales extranjeros que viven en Cuba han acordado entre ellos cómo manejar ciertas noticias que son delicadas a fin de no enfurecer al gobierno cubano. La Habana ha expulsado a más de una docena de corresponsales extranjeros desde la década de 1960.

La Habana es el 3ro en un año

El viernes fue la tercera vez en un año que los delicados temas de inmigración suscitan motines en Cuba.

Los incidentes anteriores fueron:

■ **El 11 de febrero**, falsos rumores de que la Sección de Intereses de Estados Unidos en La Habana otorgaba visas a todos los cubanos que deseaban viajar a Estados Unidos atrajo a varios centenares de personas. Ochenta y dos fueron arrestados después que la multitud se extralimitó y se enfrentó a la policía cubana.

■ **En Cojimar**, población pesquera al este de La Habana, una noche de julio de 1993, la policía cubana disparó contra una lancha rápida que había llegado a recoger a un grupo de cubanos que huían. Mató a tres personas e hirió a varios más.

Al circular informes de que había mujeres heridas y de que la policía disparaba a los niños, los airados residentes se reunieron en la playa, lanzaron piedras a la policía y gritaron consignas contra el gobierno de Fidel Castro.

—MIMI WHITEFIELD

son atendidos por sus abuelas porque sus padres murieron o han desaparecido. Están ocupados los mantiene fuera de problemas y les da algo más en qué pensar, como ir a la universidad.

Estados Unidos, muchos que saquen A [en sus calificaciones], pero estos muchachos están tratando de sobrevivir".

No todos están luchando con la pobreza o con hogares deshechos. La trabajadora social Rosie

vando sus horas de composición, vestidos con jerseys Sonics, minifaldas y gorras de béisbol vueltas en cualquier dirección menos hacia delante. La mayoría son negros o hispanos y están dirigidos hacia cuatro escuelas secundarias de Dade este otoño: Northwestern, Norland, Miami o Southridge.

Las reglas son elásticas. No usar audífonos en clase. Respetar a los otros. Dos jóvenes fueron expulsados este verano por pelear, pero se les permitirá regresar al programa en el otoño.

Los jóvenes pasan por experiencias nuevas casi todos los días. En noviembre, el grupo

es música de iglesia, dijo la maestra Vance explicando cómo una extendía hasta casi la de canto.

Constantemente escuchando respondiendo preguntas expresando su opinión, los estudiantes sorprendidos con su perspectiva.

En una clase de semana pasada, se les estudiantes escribiendo dramáticas que presentaban problemas experimentales afroamericano drama tenía que tener una solución positiva.

Cubanos siguen de cerca situación en La Habana

EXILIADOS CUBANOS, DE 18

salir legalmente.

"La forma de lograr cambio en Cuba no es a la cañona", manifestó González, quien llegó hace 19 años a Estados Unidos y cuyos padres están en Cuba. "Es con apertura, como hicieron en los países socialistas. Las cosas no se pueden ver en blanco y negro".

Funcionarios de 40 agencias federales y locales ultimaron detalles del plan Operación Costa Lejana concebido para interceptar una ola masiva de refugiados cubanos. Todas las agencias policiales locales también están sobre aviso para que puedan implementar el plan de contingencia si fuese necesario.

La secretaria de Justicia, Janet Reno, informó a la representante republicana de la Florida, Ileana Ros-Lehtinen, que estará en su puesto de mando todo el fin de semana para estar pendiente a los acontecimientos en Cuba y en Miami, según Mauricio Tamargo, portavoz de Ros-Lehtinen.

Joe Pena, director de la oficina de Miami del gobernador Lawton Chiles, dijo que están en contacto constante con el Departamento de Defensa, que ha informado de unos posibles "trastornos" durante el fin de semana en La Habana.

De igual modo reaccionaron muchos en el exilio cuando escucharon las declaraciones de Castro, quien enfatizó que la violencia en La Habana se debía a la incitación estadounidense a que los cubanos salgan ilegalmente del país.

"El lo que quiere es meterle miedo a Estados Unidos con la posibilidad de otro Mariel para llevar a Washington a la mesa de negociación a base de otro chantaje", explicó el abogado cubano Rafael Peñalver.

Pescadores en Stock Island, en los Cayos, que preparaban las trampas el sábado para el primer día de la temporada de langostas, dijeron que nadie había llegado para alquilar sus botes para recoger familiares en Cuba.

Varios de ellos, incluyendo algunos que aún tienen familia en Cuba, dijeron que no irán a la isla en estos momentos porque temían perder sus botes o tener complicaciones a manos de los agentes de Aduanas de Estados Unidos, como pasó cuando viajaron a Cuba durante el Mariel.

Roberto Curbelo, un marinero sobre un barco langostero Kazan, dijo que tiene dos hijas en La Habana, pero que pensará bien lo que hace.

"Las amo", dijo Curbelo, de 52 años, quien llegó a Cayo Hueso durante el éxodo del Mariel. "Pero no sabes lo que pasará una vez llegues allí. [Los Guardacostas cubanos] pueden dispararte, arrestarte y llevarte el barco. Fidel ha perdido la cabeza. A estas alturas, hará cualquier cosa".

Exiliados en Miami reaccionaron con júbilo al escuchar la noticia y ver las imágenes por televisión de la revuelta del viernes. Muchos se preguntaban si esto podría ser el primer paso del tan anhelado final del gobierno castrista.

"Ya era hora de que hubiera despertado la gente allá", afirmó Sarah Canales, cubana de Hialeah de 64 años, quien tiene cinco hermanos en Cuba. "Todo el mundo está contento. Tiene que haber más protestas. Uno siente que vaya a caer gente, pero aquello hay que acabarlo".

Además de cautela y moderación, los sucesos en La Habana también provocaron mucha emoción. Demasiado emoción para Juan Pérez, alias Cirilo, un desamparado que a veces duerme en el Parque José Martí de La Pequeña Habana.

Al entrevistarle un periodista el viernes por la noche, Pérez se emocionó tanto que sufrió dolores en el pecho y una ambulancia lo tuvo que llevar al Hospital Jackson Memorial. Lo dejaron salir el sábado por la madrugada.

"Se emocionó mucho al hacerle la entrevista. Le dije que lo cogiera suave", dijo su amigo José Rodríguez Horta. "¿Qué cubano no quiere que se acabe aquello, chico?"

Los redactores de El Nuevo Herald Susana Bellido y Manny García contribuyeron a esta información.

Aulas ofrecen seguridad

MUJERES, DE 18

más, hay un nuevo giro: más mujeres asisten a la universidad a tiempo parcial —66.8 por ciento al Miami-Dade—, mientras trabajan y crían a sus hijos. Además, un creciente número sobrepasa los 25 años.

Una mujer que se matriculó en la Universidad St. Thomas, luego de un divorcio problemático, señaló: "En la universidad encontré algo que nunca había sentido cuando estaba casada: autoestima. El conocimiento es poder. Algunos hombres no quieren que las mujeres tengan

poder".

Los psicólogos y señalan que es preciso el sentido de poder e independencia lo que amenaza y algunos hombres que la han abandonado o están tratando de abandonar. En los dos meses, dos prometedoras, Carme, 36 años, y Smith, de 24, fueron por ex compañeros de del Miami-Dade College.

"No se limitan a decir: 'Esto es así'", dice la familia Evalina refiriéndose a los asesinos.

ARCIA, Lilia E., de 78 años, natural de Cuba. Servicios el lunes a las 11 a.m. Flagler Memorial. Funeraria Caballero-Woodlawn, Coral Gables.

BARQUIN, Juan R., de 59 años, natural de Las Martinis, Cuba. Servicios el lunes a las 9:30. Vista Memorial. Funeraria Bernardo Garcia-Brake, Miami.

COROALLES, Mariya, de 54 años, natural de Cuba. Servicios el lunes a las 11 a.m. Woodlawn Park North. Funeraria Caballero-Woodlawn, Coral Gables.

GALLO, Fernando, de 89 años, natural de Cuba. Servicios realizados. Funeraria Rivero, Hialeah.

GARCIA, César, de 72 años, natural de La Habana. Servicios realizados. Funeraria Bernardo Garcia-Brake, Westchester.

GARCIA, Miguel A., de 43 años, natural de Miami Lakes. Servicios el lunes a las 11 a.m. Vista Memorial. Funeraria Vista.

GOMEZ, José Ernesto, de 39 años, natural de La Habana. Servicios realizados.

zados. Funeraria Rivero, Hialeah. GONZALEZ, Angela, de natural de Cuba. Servicios realizados. Funeraria Rivero, Hialeah.

GRADALLE, Roberto de natural de La Habana. Servicios el lunes a las 1 p.m. Woodlawn Memorial. Funeraria Bernardo Garcia-Brake, Hialeah.

GUILLONS, Dulce Mari, de 54 años, natural de Cuba. Servicios el lunes a las 9 a.m. Vista Memorial. Funeraria Caballero-Woodlawn, Miami.

MARICHAL, Tammy Marie de Miami. Servicios realizados. Funeraria Caballero-Woodlawn.

MARTIN, Jaime, de 63 años, natural de La Habana. Servicios el lunes a las 10 a.m. Dade South.

ORACION A ESPIRITU SANTO

Espíritu Santo. Tú que me ayudas que iluminas todos los caminos que yo alcanzo mi ideal. Tú que el don Divino de perdonar y me haces que me hacen y que en instantes de mi vida estás conmigo y confirmas una vez que quiero en este corto diálogo ag por todo y confirmar una vez que quiero separarme de Ti, que sea a tu amor material. De congo y todos mis seres que Gloria perpetua. Gracias misericordia para conmigo y (La persona deberá rezar 3 veces durante 3 días seguidos si pedido Dentro de los 3 días alcanzada la gracia por más sea. Publicar en el favor r gracia) Gracias por el amor r

A.L.L.

ORACION PARA LOS CASOS MAS DIFICILES

Ante Ti vengo, con toda la fe de mi alma, a buscar tu sagrado consuelo, en mi difícil situación. No me desampares, en las puertas que se han de abrir en mi camino, sea tu brazo poderoso el que los abra. Dame la tranquilidad que necesito para superar mis dificultades. Suplica que te haga un corazón diligido por duros golpes del cual deseo que lo han venido siempre en la lucha humana, y que si tu poder divino no intercede en mi favor, sufriendo por falta de ayuda. Brazo poderoso, asísteme, ampara y conduciéndome a la gloria celestial. Gracias dulce Jesús. (Se reza por 15 días esta oración para los casos más difíciles, empezando el viernes, mande a publicar antes de los 8 días)

Jose L. Vega

PARA INFORMACION

La Ciudad de Miami ha establecido una línea de control de rumores para personas preocupadas por la situación en Cuba.

El número es 579-6660. Estará en funcionamiento durante todo el domingo.



Pre-ajuste en Funerarias Bernardo García \$25. al mes, sin entrada, tax. ni intereses

Miami Westchester Hialeah
1100 N.W. 7 St. 8215 B.L. Rd. 905 W.
649-1010 226-1010 557



El Malecón fue campo de batalla

El Malecón fue el viernes escenario de batallas campales entre opositores del régimen y policías ayudados por integrantes de contingentes civiles. A la izquierda, partidarios de Castro recorren una calle. A la derecha, un policía se enfrenta a un joven que intenta huir, mientras otros observan, en una de las muchas escenas de represión de la jornada.

Fotos de Reuters



Plan de contingencia bloquearía éxodo cubano

PLAN DE CONTINGENCIA, DE 1A

■ Procesar judicialmente a los dueños de embarcaciones que intenten traer a refugiados, incluida la confiscación de las embarcaciones.

"El plan de emergencia, en desarrollo desde el Mariel, estará listo para ponerse en práctica si es necesario", dijo el sábado desde Washington el senador demócrata Bob Graham, de la Florida.

"Estamos mucho mejor preparados hoy, comparado a como lo estábamos en 1980, para responder a una iniciativa de Castro de convertir sus problemas internos en un éxodo masivo hacia la Florida", señaló.

El plan fue coordinado por la Fiscalía General de Estados Unidos.

gente comprende que esto contribuirá al objetivo común de que ese régimen dictatorial sea sustituido por un gobierno libre y democrático en Cuba, esto se consideraría como uno de los dolores adicionales por los que se tiene que pasar".

Según el plan, se ve claramente que el gobierno federal es quien estará al frente del asunto.

A diferencia del caso del huracán Andrew, en que el Condado de Dade se ocupó de la situación de crisis e informaba a las agencias estatales y federales de lo que se necesitaba, la situación de Cuba es asunto de política federal, dijeron funcionarios de Dade.

"Esas agencias estarán al frente de todo", dijo Kathleen Hale, directora de control de asuntos de emergencia del Condado de Dade. "No seremos nosotros quienes

the Shoe Works
CERRAMOS Y NOS VAMOS



**AHORA
15.99**

GAMUZA 35 estilos/colores

NUMEROS DE MUJER



Plan de contingencia bloquearía éxodo cubano

PLAN DE CONTINGENCIA, DE 1A

■ Procesar judicialmente a los dueños de embarcaciones que intenten traer a refugiados, incluida la confiscación de las embarcaciones.

"El plan de emergencia, en desarrollo desde el Mariel, estará listo para ponerse en práctica si es necesario", dijo el sábado desde Washington el senador demócrata Bob Graham, de la Florida.

"Estamos mucho mejor preparados hoy, comparado a como lo estábamos en 1980, para responder a una iniciativa de Castro de convertir sus problemas internos en un éxodo masivo hacia la Florida", señaló.

El plan fue coordinado por la Fiscalía General de Estados Unidos junto a Lawton Chiles, Gobernador de la Florida, y a 40 agencias federales. Ofrece una estructura de base para las "acciones de ayuda" por parte de las instituciones de cumplimiento de la ley, tanto a escala nacional, como estatal y local.

La secretaria de Justicia, Janet Reno, en consulta con otros funcionarios, podría declarar una emergencia de inmigración para activar el plan. Un sinnúmero de "poderes especiales federales de recursos", podrían ponerse en acción, según una copia del informe ejecutivo que obtuvo el Nuevo Herald. Su autenticidad fue confirmada por una fuente federal.

Graham sólo discutió el plan de contingencia "en términos generales".

"El gobierno de Estados Unidos está adoptando una posición firme en cuanto a no facilitar los intentos de Castro de aliviar las presiones internas que él mismo ha creado, o de poner en peligro vidas humanas", dijo.

Los cubanos que viven en Miami serían arrestados si viajan en embarcaciones a la isla para recoger a sus familiares como lo hicieron durante el Mariel?

"Sí", respondió Graham con firmeza.

"No creo que eso lo hubiesen incluido en el plan ni le hubieran dado tanto énfasis a esa parte", si no fueran a asumir una posición seria en cuanto al arresto y procesamiento judicial, afirmó Graham.

El objetivo, agregó, es "evitar un éxodo masivo al negarle a Castro esa oportunidad".

Cuando se le preguntó acerca de la reacción de ira que los arrestos podrían provocar en Miami, Graham expresó: "Es cierto, pero si la

gente comprende que esto contribuirá al objetivo común de que ese régimen dictatorial sea sustituido por un gobierno libre y democrático en Cuba, esto se consideraría como uno de los dolores adicionales por los que se tiene que pasar".

Según el plan, se ve claramente que el gobierno federal es quien estará al frente del asunto.

A diferencia del caso del juez Andrew, en que el Conde de Dade se ocupó de la situación de crisis e informó a las agencias estatales y federales, en esta ocasión, la situación de crisis es asunto de política federal. Los funcionarios de Dade...

"Estas agencias están al frente de todo", dijo Kathleen Hale, directora de oficina de asuntos de emergencia del Conde de Dade. "No sabemos nosotros quienes estamos al frente".

Por su parte, Lerner Woolley, portavoz del INS de Miami, dijo que no podía ofrecer comentarios acerca del plan. "Todo lo que tiene que ver con el plan de emergencia ha sido confidencial desde el principio. Si, existe obviamente un plan", agregó.

Woolley dijo que el INS no tomó medidas especiales "en los últimos meses", pero no había tomado ninguna medida especial en los últimos meses.

Por su parte, funcionarios de la ciudad de Miami no se atrevieron a esperar solamente por las acciones del gobierno federal.

César Odio, administrador de la Ciudad de Miami, estaba nervioso y preocupado porque la administración no hacía demasiado por evitar que Miami sufriera las consecuencias de otra oleada masiva de refugiados.

Odio convocó a una reunión con los administradores de la policía el sábado, a las 11 a.m., con el propósito de discutir un plan de respuesta.

"Es peligroso", dijo Odio. A menos que el gobierno le diga a Castro que no puede hacer esto, vamos a estar en peligro", añadió.

"Esta vez", dijo reflexionando sobre la situación del Mariel, "podría ser peor, debido a que las condiciones en Cuba están empeorando".

Alfonso Chandy, Joanne Cavanaugh y Dexter Filkins, redactores de The Herald, contribuyeron a esta información.

¿Más cubanos a El como

Esta adopción... en cuanto a no facilitar los intentos de Castro de aliviar las presiones internas que él mismo ha creado, o de poner en peligro vidas humanas", dijo.

Los cubanos que viven en Miami serían arrestados si viajan en embarcaciones a la isla para recoger a sus familiares como lo hicieron durante el Mariel?

"Sí", respondió Graham con firmeza.

"No creo que eso lo hubiesen incluido en el plan ni le hubieran dado tanto énfasis a esa parte", si no fueran a asumir una posición seria en cuanto al arresto y procesamiento judicial, afirmó Graham.

El objetivo, agregó, es "evitar un éxodo masivo al negarle a Castro esa oportunidad".

Cuando se le preguntó acerca de la reacción de ira que los arrestos podrían provocar en Miami, Graham expresó: "Es cierto, pero si la

esperar solamente por las acciones del gobierno federal.

César Odio, administrador de la Ciudad de Miami, estaba nervioso y preocupado porque la administración no hacía demasiado para evitar que Miami sufriera las secuencias de otra oleada masiva de refugiados.

Odio convocó a una reunión con los administradores de la ciudad el sábado, a las 11 a.m., con el propósito de discutir un plan de respuesta.

"Es peligroso", dijo Odio, "menos que el gobierno le diga a Castro que no puede hacer eso. Vamos a estar en peligro", añadió.

"Esta vez", dijo reflexionando sobre la situación del Mariel, "podría ser peor, debido a que las condiciones en Cuba están empeorando".

Alfonso Chardy, Joanne Canaugh y Dexter Filkins, redactores de The Herald, contribuyeron a esta información.

Llegan más cubanos a EU como balseros que por vías legales

Por MIMI WHITEFIELD
Redactora de El Nuevo Herald

Las veladas amenazas del gobernante cubano Fidel Castro de empezar otro puente marítimo del Mariel fueron la última y más preocupante salva en una amarga guerra de palabras sobre asuntos de inmigración entre La Habana y Washington.

El tema: Cuba sostiene que la renuencia de Estados Unidos de conceder visas a los cubanos que desean emigrar legalmente o visitar Estados Unidos suscita una oleada de salidas ilegales de la isla.

Parece que el número de cubanos que llega a Estados Unidos en balsas, botes y aviones secue-

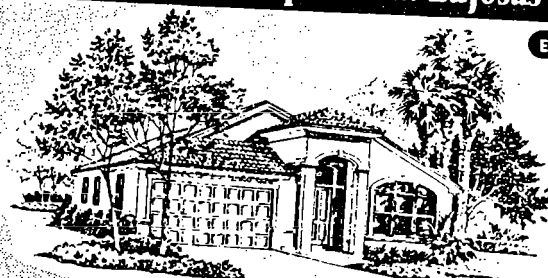
trados este año superará el número de los que llegan legalmente.

Un funcionario del Departamento de Estado dijo que el éxodo se origina "en la incapacidad de Cuba de suministrar libertad o seguridad económica a su pueblo".

El gobierno cubano insiste en que Estados Unidos ha aceptado recibir hasta 20,000 inmigrantes cubanos anualmente.

"Cuba siempre ha interpretado mal el acuerdo de 1984, que no garantiza un número determinado de visas anuales", dijo el sábado un vocero del Departamento de Estado. El acuerdo sólo incluye a los familiares cercanos de los cubanoamericanos.

Pre-apertura Lo que usted esperaba... Lujosas res



Existe una diferencia y Genesis la creó.

EXCEL

re

U

Visi

THE BEGINNING

Thousands of residents of Havana stand and watch in front of the Hotel Deauville, which was looted by Friday crowds drawn to the waterfront by rumors a ferryboat would take them to Florida.



Associated Press

2 FULL PAGES OF COVERAGE

- Hijacked ferry is towed back, Cuba says, 18A
- Self-restraint and hope among exiles, 19A
- Illegal immigration from Cuba outnumbers legal immigration, 19A

'We won't allow a Mariel'

The plan: blockade, arrests

By FABIOLA SANTIAGO
Herald Staff Writer

They call it Operation Distant Shore: a massive blockade by U.S. Navy ships lined up in the Straits of Florida between Key



Miami, U.S. on Cuba alert

By MIMI WHITEFIELD,
SUSANA BELLIDO
And MARTIN MERZER
Herald Staff Writers

Top federal officials sharpened a confidential plan to blockade the Florida Straits, and Miami police mapped contingency prep-

front of the Hotel Beau-
ville, which was looted by
Friday crowds drawn to
the waterfront by rumors a
ferryboat would take them
to Florida.



'We won't

The plan: blockade, arrests

By **FABIOLA SANTIAGO**
Herald Staff Writer

They call it Operation Distant Shore: a massive blockade by U.S. Navy ships lined up in the Straits of Florida between Key West and Havana.

Its aim: to keep boats in Cuba from reaching South Florida shores — and to stop Miami boats from going to Cuba to pick up refugees.

This is the heart of the U.S. government's plan in case of a massive, Mariel-style influx. If Cuba opens the floodgates in Havana, the U.S. government has a secret plan that includes a blockade of ships, the detention of refugees, and the arrest and prosecution of people going to Cuba to pick up relatives.

Drafted by the Immigration and Naturalization Service and revised in April, the plan calls for:

- High-seas interdiction of boats carrying refugees.

- Detention of people trying to enter illegally until immigration proceedings can take place, and until a decision is reached about admission, resettlement or



RESCUED: Marcel Martinez Mora, Douglas M Luis Falcon Izquierdo, Jose Fernandez Lug

PLEASE SEE THE PLAN, 18A

WOW!

Yes, we really
did *believe*
in Woodstock

Once upon a time, we *believed*.
That tomorrow would be better
than today.

That freedom and justice for
all were attainable.

That peace was possible.

And some people, still young
enough to think they knew it all,
further believed it was within the

power of rock
music to vali-
date their faith
and change
the world.

The notion
that music
should — or
could



TRUTH: The original Woodstock
delivered just what the poster
promised — peace, music.

were convinced that the key to a
better future was somehow, mys-
teriously, half-hidden in

Learn the Colle

By **FABIOLA**
Herald Staff

South
them: a g
age from
turned to
Wome
tionship,
seled by
school. I
improve
explore a
of a degr
Camp
Some fin
company
psycholo
courses

2 FULL PAGES OF COVERAGE

- Hijacked ferry is towed back, Cuba says, 18A
- Self-restraint and hope among exiles, 19A
- Illegal immigration from Cuba outnumbers legal immigration, 19A



Associated Press

allow a Mariel'

Miami, U.S. on Cuba alert

By MIMI WHITEFIELD,
SUSANA BELLIDO
And MARTIN MERZER
Herald Staff Writers

Top federal officials sharpened a confidential plan to blockade the Florida Straits, and Miami police mapped contingency preparations Saturday as President Fidel Castro again threatened to unlock Cuba's immigration gates for the first time in 14 years.

At every level, authorities expressed determination to prevent a repeat of the chaos that surrounded the Mariel boatlift, which carried 125,266 Cuban refugees to South Florida during five turbulent months of 1980.

"We will not allow another Mariel boatlift to happen," Miami City Manager Cesar Odio said.

There were no signs that it would. Although the situation was fluid, an edgy calm prevailed in Cuba and South Florida, where Cuban Americans heeded impassioned calls for restraint from a wide range of community groups and government officials.

The Coast Guard said Saturday night that no American boats



CANDACE BARBOT / Herald Staff

Martinez Mora, Jorge Cardoso, Laritza Sosa Cardoso, Leandro Alvarez Galvani, go, Sandra Galvani Alberto Cesar Rodriguez, Alberto Martinez Tejeda. Story, 19A.

PLEASE SEE CUBA, 18A

arning to live
ei. own lives
ege liberates women

OLA SANTIAGO
Staff Writer



COIN FLIP?



There's legislation afoot
to scuttle the dollar bill for

U.S. plan: Block boats, detain Cubans

THE PLAN, FROM 1A

"removal."

■ Criminal prosecution and seizure of the boats and boat owners attempting to bring in refugees.

"The emergency plan, in development since Mariel, is going to a state of readiness if it's necessary," Sen. Bob Graham, D-Fla., said Saturday from Washington. "We are much better prepared today than we were in 1980 to respond to a Castro initiative to shift his domestic problems into a mass exodus aimed at Florida."

The plan was coordinated by the U.S. Attorney General's office with Florida Gov. Lawton Chiles and 40 federal agencies. It provides a framework for the "support actions" of federal, state and local law enforcement

agencies.

Reno can activate plan

Attorney General Janet Reno, in consultation with other officials, can declare an immigration emergency and activate the plan. A host of "special federal powers and resources" would then be put in effect, according to a copy of an executive summary obtained by The Herald. A federal source confirmed its authenticity.

Graham was emphatic about not facilitating Castro attempts to relieve his self-imposed domestic pressures or to put lives at risk," he said.

Would Miami Cubans be arrested if they took boats down there to pick up relatives, as they did during Mariel?

"Yes," Graham said firmly.

'The U.S. government is serious about not facilitating Castro attempts to relieve his self-imposed domestic pressures or to put lives at risk.'

SEN. BOB GRAHAM

"I don't think they would have put as much emphasis on that part of the plan" if they weren't serious about arrest and prosecution, Graham said.

Asked about the angry reaction that arrests could generate in Miami, Graham said: "That is true, but if people understand that this will contribute to the goal we all share to replace this dictatorial regime with a free,

democratic government in Cuba, it is one of the additional pains that has to be suffered."

'Feds' in control

Under the plan, the federal government clearly calls the shots.

Unlike the Hurricane Andrew emergency, when the county directed the efforts of state and federal agencies, the Cuba situation is a matter of federal policy,

county officials said.

"They would be the lead agency on the whole thing," said Kathleen Hale, Metro-Dade's director of emergency management. "We would not be the ones calling the shots."

Miami INS spokesman Lemar Wooley said he could not comment on the plan. "Everything relating to the emergency plan has been confidential from day one," he said. "Yes, there is a plan, obviously."

Wooley said INS was not taking special measures this weekend and had not placed people on emergency alert. "We'll be keeping an eye on the situation, but as far as we're concerned, when there's something to do, we'll deal with it," he said.

For now, he said, the situation is in the hands of the State Department.

City of Miami officials, however, were not relying on the federal government.

City Manager Cesar Odio was jittery. He worried that the administration would not do enough to keep Miami from getting hit with another massive wave of refugees. He called a meeting with police administrators at 11 a.m. Saturday to discuss a response plan.

"It's dangerous," Odio said. "Unless the administration tells Castro he can't do this, we are going to be in danger."

"This time," he said, reflecting on Mariel, "it could be worse because conditions are worse in Cuba."

Herald staff writers Alfonso Chardy, Joanne Cavanaugh and Dexter Filkins contributed to this report.

Miami, U.S. on Cuba alert

CUBA, FROM 1A



Miami, U.S. on Cuba alert

CUBA, FROM 1A

were known to be headed for the island.

Still, everyone remained on high alert as Cubans — without aid from Florida — continued to flee in astonishing numbers. The Coast Guard rescued or sighted 130 people on at least 13 rafts and boats Saturday — numbers that approached post-Mariel records.

"The situation in Havana is very hot," said Emilio Fernandez, 29, a doctor who reached the Transit Center for Cuban Refugees on Stock Island. "Discontent in Havana is now like an open spigot. You can't control it."

A heavy police presence was obvious in Havana one day after running street clashes, sporadic rock-throwing and other bold acts of defiance rocked downtown Havana.

Scattered incidents erupted again before dawn Saturday, but troops and government sympathizers later staged pro-Castro demonstrations along the waterfront Malecon boulevard, complete with flags and speeches.

No unrest was reported as darkness settled over the city Saturday night. But large crowds were expected in Havana's Plaza de la Revolucion today for the funeral of one of two police officers killed Thursday when hijackers commandeered a ferry for passage to Florida.

Late Saturday, Castro arrived in Colombia for today's inauguration of President Ernesto Samper. Castro's travel abroad suggested a sense of security with the Cuban political climate; on the other hand, he brought along 70 security agents.

And Castro again repeated his threat to permit — even encourage — a mass exodus.

Either ... or

"We cannot be the United States' border patrol," he said Saturday night. "Either they take measures to stop stimulating illegal departures from the country or we give in to the pressure."

COUNTERDEMONSTRATION: Government supporters march through Havana on Saturday to protest the public unrest of the past few days.



WHAT THEY SAID

"For Americans, this is a time not to panic and not to be engaged in activities."



Despite threats from President Fidel Castro to spark her Marie, boatlift follow-riots in Havana, Cubans here took a collective deep breath and held it. There was no frenzied rush to the marinas. No panic in the streets.

"These are demonstrations that show desperation," said Rep. Luchin Diaz-Balart, who spent the day gauging the aftermath of the disturbances. "The struggle is entering a different age — mass participation."

aping a message for a short-
ve radio station broadcast to
ba. Cuban American
tional Foundation chairman
ge Mas Cunesa said that "a
eat of Mariel can't happen.

He also prodded Cubans on the island to follow a course of "disobedience." He urged them to report to work or school on Monday. When he left, his presence felt in the streets of Havana.

by Cesar Odio. Miami's city quick



manager: "I'm very proud of the community."

Friends gathered at her house — "general headquarters," she called it — all day Friday and Saturday.

At Stock Island in Key West, popular jumping-off point for the Mariel crossing, fishermen geared up for the first day of lobster season. All of them knew of Castro's threat to close the island's harbors and throw out disgruntled Cubans. But none had been approached by exiles offering money for a boat ride to Cuba.

said Antonio Diaz, 61, who brought 90 people over from Cuba during Mariel. "What am I going to go look for over there? I'm not going to look for people anymore."

"This time if there's something that's gonna happen, it will be done according to the law," he said.

A mate aboard the lobster boat Kazan, Roberto Curbelo, said he would be cautious about sailing south, even though two of his grown daughters still live in Cuba. "I love them," said Curbelo, who arrived in Miami during the 1980 boatlift. "You don't know what will happen once you get there. They could shoot you, arrest you and take

About 30 members of Cuban Unity, an umbrella group of grass-roots exile organizations known for its anti-Castro protests on Miami streets, met to formulate their own game plan, chief among them taking advantage of Castro's apparent vulnerability.

"Another Mariel would just prolong the situation in Cuba," he said.

*Herald Staff Writers Fabiola
Mirago, Gail Epstein, Alina
Aras, Bill Gato and Elaine de
Alle contributed to this article.*



test
look
Tey
N
his
tried
time

By SUSANA BELLIDO,
MANNY GARCIA
And LIZETTE ALVAREZ
Herald Staff Writers

Surprising even themselves, Miami's Cuban exiles displayed an abundance of self-restraint and patience Saturday — along busy Hialeah streets, over popular Cuban airwaves and, most importantly, across the expanse of ocean separating one home from the other.

Despite threats from President Fidel Castro to spark another Mariel boatlift following riots in Havana, Cubans here took a collective deep breath and held it. There was no frenzied rush to the marinas. No panic in the streets.

Only an outpouring of excitement and hope — maybe this time, things will be different.

"These are demonstrations that show the desperation," said Rep. Lincoln Diaz-Balart, who spent the day gauging the aftermath of the disturbances. "The struggle is entering a different stage — mass participation."

The message from leaders of the exile community was blunt. Stay home. Stay calm. Don't take Castro's bait, which would do no more than create an escape valve for his regime and increased pressure on the U.S. government.

Taping a message for a short-wave radio station broadcast to Cuba, Cuban American National Foundation chairman Jorge Mas Canosa said that "a repeat of Mariel can't happen."

"We won't permit the exiles to dance to the music of Castro," he said. "Castro wants to turn this into an immigration problem. This is a political problem."

He also prodded Cubans on the island to follow a course of "civil disobedience." He urged them not to report to work or university classrooms Monday, but to make their presence felt on the streets of Havana.

By Saturday's end, it appeared the exile community heeded the official advice: Another boatlift was no solution.

Said Cesar Odio, Miami's city



MAKING PLANS: Miami city manager Cesar Odio, left, meeting Saturday morning about what to do if there is

manager: "I'm very proud of the community."

For Maria Elena Cruz Varela, the dissident poet who left Cuba on a special visa just months ago, it felt odd to watch tragedy and outrage unfold in Havana from a distance. She has felt the crush of repression intensely at her home in Havana, where she was once thronged by a mob and forced to eat her own writing.

Friends gathered at her house — "general headquarters," she called it — all day Friday and Saturday.

"I was expecting it," said Varela, who has permission to stay until at least November. "I was convinced something was going to happen at any moment."

At Stock Island in Key West, a popular jumping-off point during the Mariel crossing, fishermen geared up for the first day of lobster season. All of them knew of Castro's threat to open the island's harbors and allow out disgruntled Cubans. But none had been approached by exiles offering money for a quick boat ride to Cuba.

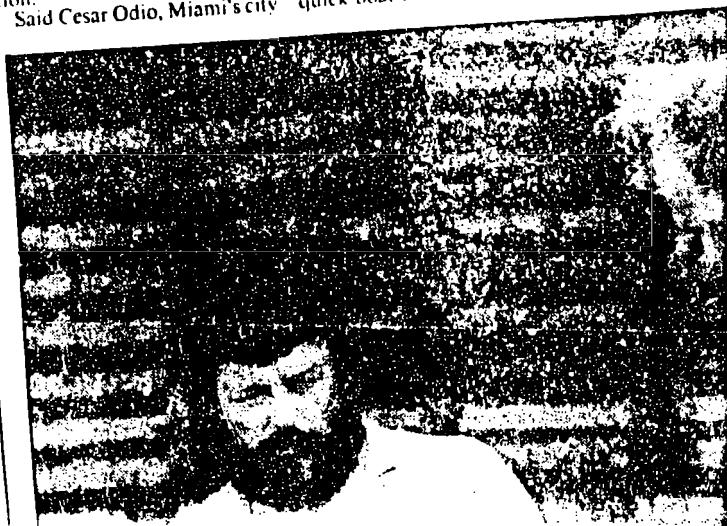
Even with an offer from the fishermen, a Cuban with relatives on the island, said they were sure to stay in Cuba.

"I've been here," said Antonio Di, who brought 90 people to Cuba during Mariel. "I'm not going to go back anymore."

Fishing boat LaFlair lost a U.S. Customs boat. If another exodus wants a clear government,

"This time if anything that's going to be done at law," he said.

A mate aboard boat Kazan, R, said he would be sailing south, off of his grown daughter in Cuba. "I'll Curbelo, who during the 1991 don't know once you get shoot you, are





ANXIOUS: In Key West, Sylvia Calderin, left, waits with Yamilia Alvarez Lopez for word of Calderin's daughter on the ferry there

MARICE COHN BAND / Herald

For exiles, it's wait and see

By SUSANA BELLIDO,
MANNY GARCIA
And LIZETTE ALVAREZ
Herald Staff Writers

Surprising even themselves, Miami's Cuban exiles displayed an abundance of self-restraint and patience Saturday — along busy Hialeah streets, over popular Cuban airwaves and, most importantly, across the expanse of ocean separating one home from the other.

Despite threats from President Fidel Castro to spark another Mariel boatlift following riots in Havana, Cubans here took a collective deep breath and held it. There was no frenzied rush to the marinas. No panic in the streets.

Only an outpouring of excitement and hope — maybe this time, things will be different.

"These are demonstrations that show the desperation," said Rep. Linafin Diaz-Balart, who spent the day gauging the aftermath of the disturbances. "The struggle is entering a different stage — mass participation."

The message from leaders of the exile community was blunt, stay home. Stay calm. Don't fall for Castro's bait, which would do no more than create an escape valve for his regime and increased pressure on the U.S. government.

Taping a message for a short-wave radio station broadcast to Cuba, Cuban American National Foundation chairman Jose Marti said:



MAKING PLANS: Miami city manager Cesar Odio, left, and Police Chief Don Warshaw, leave a meeting Saturday morning about what to do if there is another mass exodus from Cuba.

CHUCK FADELY / Herald Staff

manager: "I'm very proud of the community."

For Maria Elena Cruz Varela, the dissident poet who left Cuba on a special visa just months ago, it felt odd to watch tragedy and outrage unfold in Havana from a distance. She has felt the crush of repression intensely at her home in Havana, where she was once thronged by a mob.

Even with an offer, many of the fishermen, among them Cubans with relatives on the island, said they wouldn't venture into Castro's waters.

"I've been here for 33 years," said Antonio Diaz, 61, who brought 90 people over from Cuba during Mariel. "What am I going to go look for over there? I'm not going to look for a better life."

your boat."

At the Miami police department, Odio, Miami Police Chief Donald Warshaw and Police Chief Carlos Jimenez pore over contingency plans. They braced for chaos, but the street stayed quiet. No special unit were called out.

About 30 members of Cuban



PROTEST: Government supporters march through Havana on Saturday to protest the public unrest of the past few days.



LEADER: Juan Contini, center, leads a demonstration in the streets of Havana on Saturday to protest the recent unrest.

it has ferry hijackers

A ferry boat hijacked by the United States was on Saturday with all its hijackers aboard. Cuban ported. the ferry Baragua, the from Havana bay in 10 line and drifted 12 miles Cuban authorities towed negotiate on the hijack- fuel. Castro said Friday night cers were killed in the watched by thousands Malecon drive Thurs- o far identified only one old Gabriel Lamoth. A ed in Havana's Plaza de to pay last respects to n detention and the pas- io said, without saying re involved.

Still, many people struggled to weigh the significance of these events and the mixed signals they generated. The regime seemed too weak to prevent open defiance in the streets of the capital, yet so strong that Castro was able to walk through the same area within hours.

In the Cuban-American community, many allowed themselves to believe that maybe — just maybe — this augured the beginning of the end.

"This is what we have been waiting for," said Andres Vargas Gomez, former Cuban ambassador and newly elected president of the exile group Cuban Unity. "It's the beginning of a final social rupture, the result of the continued oppression of the people of Cuba."

Some observers expected South Floridians to immediately launch a flotilla to pick up Cuban friends and relatives. But from Capitol Hill to Miami City Hall to the offices of the Cuban American National Foundation, leaders counseled restraint.

Do not attempt any rescue missions to Cuba, they said. Such action will only aid Castro and his regime, they said. You will be breaking U.S. law, they said.

"For Americans, this is a time not to panic and not to be engaged in activities that would help Castro relieve the pressure, such as attempting to take a boat to Cuba," said Sen. Bob Graham, D-Fla.

Most fishing boat captains in Key West, the likely departure point, said they would heed that advice and would not risk their lives or boats in such an enterprise. Not yet, anyway.

"He's hanging on by a hair," Eduardo Diaz, 48, captain of the Kazan, said of Castro. "What needs to happen is for Fidel to fall. Then we can sail over in peace."

But the northbound story was quite different. Unusually large numbers of Cubans were spotted at sea Saturday by the Coast Guard and Brothers to the Rescue, the airborne operation that searches for refugees.

Herald staff writers Pablo Alfonso, Lizette Alvarez, Joanne Cavanaugh, Elaine De Valle, Gail Epstein, Dexter Filkins, Manny Garcia, Alina Martin, Eshola Santiago and Norm Macdonald

WHAT THEY SAID

"For Americans, this is a time not to panic and not to be engaged in activities that would help Castro relieve the pressure, such as attempting to take a boat to Cuba."

Sen. Bob Graham, D-Fla.



"We won't permit the exiles to dance to the music of Castro. Castro wants to turn this into an immigration problem. This is a political problem. A repeat of Mariel can't happen."

Jorge Mas Canosa, chairman, Cuban American National Foundation



"Castro wants to see how long he can prolong himself and he wants to blackmail the United States. He also wants to create a safety valve... It's important for the U.S. not to fall into this blackmail."

Rep. Lincoln Diaz-Balart, R-Fla.



"Too many calls."

— An operator named Isabel with Globalcom, a communications firm in Canada that arranges phone calls from Miami to Cuba, explaining why all the lines to Cuba were busy Saturday.

"The situation in Havana is very hot... It's not like before where people would only talk in the secrecy of their homes. Discontent in Havana is now like an open spigot. You can't control it."

Emilio Fernandez, 29, physician who arrived recently from Cuba



on Saturday to protest the public unrest of the past few days.



Reuters.

sads a demonstration
ecent unrest.

led to weigh the signifi-
the mixed signals they
ied too weak to prevent
s of capital, yet so
ie through the

in community, many
ve that maybe — just
beginning of the end.
been waiting for," said
ner Cuban ambassador
ent of the exile group
unning of a final social
ontinued oppression of

ed South Floridians to
illa to pick up Cuban
from Capitol Hill to
ces of the Cuban Ameri-
on, leaders counseled

scue missions to Cuba,
only aid Castro and his
l be breaking U.S. law,

a time not to panic and
ies that would help Cas-
h as attempting to take a
ob Graham, D-Fla.

ains in Key West, the
d they would heed that
their lives or boats in
anyway.

air," Eduardo Diaz, 48,
of Castro. "What needs
l. Then we can sail over

ry was quite different.
Cubans were spotted at
Guard and Brothers to
eration that searches for

o Alfonso. Lizette Alva-
Elai Valle. Gail
Ma rcia. Alina
and N. alan contrib-

WHAT THEY SAID

"For Americans, this is a time not to panic and not to be engaged in activities that would help Castro relieve the pressure, such as attempting to take a boat to Cuba."

Sen. Bob Graham,
D-Fla.



"We won't permit the exiles to dance to the music of Castro. Castro wants to turn this into an immigration problem. This is a political problem. A repeat of Mariel can't happen."

Jorge Mas Canosa,
chairman,
Cuban American



National Foundation

"Castro wants to see how long he can prolong himself and he wants to blackmail the United States. He also wants to create a safety valve... It's important for the U.S. not to fall into this blackmail."

Rep. Lincoln Diaz-Balart,
R-Fla.

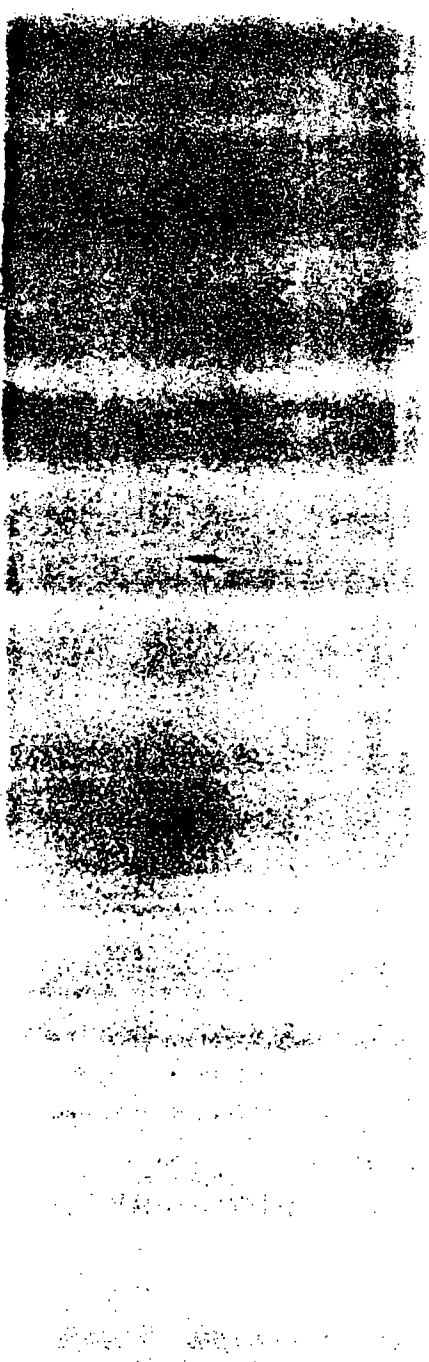


"Too many calls."

— An operator named Isabel with Globa-
fon, a communications firm in Canada that
arranges phone calls from Miami to Cuba,
explaining why all the lines to Cuba were
busy Saturday.

"The situation in Havana is very hot. . . . It's not like before where people would only talk in the secrecy of their homes. Discontent in Havana is now like an open spigot. You can't control it."

Emilio Fernandez, 29,
physician who arrived
recently from Cuba



WHA' ■ Re workers insured. ■ Rul denying pre-axia although may fac ■ Plar private c ance pro Congres Emploee gram. lrc less com most ma/ But It doe of insuraf WHAT ■ A pla that requi with few ees buy lr purchasin Congress create sm for small e businesse ■ Autol that Clintc on insurar

Friday, hundreds of Cubans converged on Havana's Malecon, most responding to rumors that a boat would arrive to carry them to Florida. No boat arrived, and they soon engaged in an anti-government demonstration notable for its boldness and, eventually, its violence.

Dozens of people chanted anti-government slogans, carried signs saying "Assassin" and "Down With Fidel," threw stones at police, smashed shop windows.

On ground, in air

Police and pro-government groups clashed with the demonstrators. Helicopters hovered overhead. Police fired shots in the air and pointed their weapons at people watching from balconies. Several injuries and many arrests were reported but not confirmed by Cuba.

Some Havana residents expressed shock over the ferocity of the daytime disturbance. Though some protests have occurred in recent years, especially last summer, they were generally small, less violent and conducted under cover of darkness.

One Central Havana resident counted 15 trucks filled with Interior Ministry police wearing full anti-riot gear and stationed along a short stretch of the Malecon during the disturbance.

"Violence is the difference," said another woman who lives near the waterfront. "People were just — *flabbergasted* is the word — at what was

horm of the capital. Cuban demonstrators it in after refusing to negotiate on hijackers' demand for more fuel.

President Fidel Castro said Friday night that two police officers were killed in the hijacking, which was watched by thousands on Havana's seaside Malecon drive Thursday.

State media have so far identified only one of the dead, 19-year-old Gabriel Lamoth. A meeting has been called in Havana's Plaza de la Revolucion today to pay last respects to Lamoth.

The hijackers are in detention and the passengers safe, the radio said, without saying how many people were involved.

going on in the streets."

Later, Castro toured the area and bitterly criticized the United States. He said the United States provoked the demonstration by welcoming all Cubans who take to the seas. He threatened to permit unfettered emigration of anyone who wants to leave.

Many local and federal officials took him at his word.

"I think he will do it because it will take the pressure away from him for what is happening in Cuba," Odio said. "OK, you don't want to be here? Then go! I think he will do it."

friends and Miami City Hall to the offices of the Cuban American National Foundation, leaders counseled restraint.

Do not attempt any rescue missions to Cuba, they said. Such action will only aid Castro and his regime, they said. You will be breaking U.S. law, they said.

"For Americans, this is a time not to panic and not to be engaged in activities that would help Castro relieve the pressure, such as attempting to take a boat to Cuba," said Sen. Bob Graham, D-Fla.

Most fishing boat captains in Key West, the likely departure point, said they would heed that advice and would not risk their lives or boats in such an enterprise. Not yet, anyway.

"He's hanging on by a hair," Eduardo Diaz, 48, captain of the Kazan, said of Castro. "What needs to happen is for Fidel to fall. Then we can sail over in peace."

But the northbound story was quite different. Unusually large numbers of Cubans were spotted at sea Saturday by the Coast Guard and Brothers to the Rescue, the airborne operation that searches for refugees.

Herald staff writers Pablo Alfonso, Lizette Alvarez, Joanne Cavanaugh, Elaine De Valle, Gail Epstein, Dexter Filkins, Manny Garcia, Alina Matas, Fabiola Santiago and Nery Yncelan contributed to this report.

duve . . . it s "tant for the U. to fall into this black-mail.

Rep. Lincoln Diaz-Balart, R-Fla.



"Too many calls."

— An operator named Isabel with Globafon, a communications firm in Canada that arranges phone calls from Miami to Cuba, explaining why all the lines to Cuba were busy Saturday.

"The situation in Havana is very hot. . . . It's not like before where people would only talk in the secrecy of their homes. Discontent in Havana now like an open spigot. You can't control it."

Emillo Fernandez, physician who arrived recently from C

make
ple n
meas
more
small
emple
low-ir.
An
requir
pay f
— ser
years.
"He
bill is
be a
scient
Conne
who
leader
further
tory."

Half
ily be
ton. M
like So
started
they a
expans

Congress

Cong
August
care. I
want to
re-elect

Publi
ing on
sion n
elected
the odd
terms li
"manag
"advers
shifting.

In each
so Demo
little Re
fail, Clir
icy goal
just lik
House h
by a fast
experts.

Clinton
ceeded b
ioned b
sional
committe

In the
Richard
put forw
cratic ren
ment pro
provide
sured an
foot most
date to p
ance. All
covered b

In the S
George N
put toget
that enco
expand co
holds the
reserve ir
don't reac
coverage is
age for all
part of a d

Clinton plan

Both les
ton's plan,
tem of ga
sored in
co-ops.

Republic
that aim to
insured pe

WHAT
■ Requir
workers v

Miami, U.S. on Cuba alert

CUBA, FROM 1A

were known to be headed for the island.

Still, everyone remained on high alert as Cubans — without aid from Florida — continued to flee in astonishing numbers. The Coast Guard rescued or sighted 130 people on at least 13 rafts and boats Saturday — numbers that approached post-Mariel records.

"The situation in Havana is very hot," said Emilio Fernandez, 29, a doctor who reached the Transit Center for Cuban Refugees on Stock Island. "Discontent in Havana is now like an open spigot. You can't control it."

A heavy police presence was obvious in Havana one day after running street clashes, sporadic rock-throwing and other bold acts of defiance rocked downtown Havana.

Scattered incidents erupted again before dawn Saturday, but troops and government sympathizers later staged pro-Castro demonstrations along the waterfront Malecon boulevard, complete with flags and speeches.

No unrest was reported as darkness settled over the city Saturday night. But large crowds were expected in Havana's Plaza de la Revolucion today for the funeral of one of two police officers killed Thursday when hijackers commandeered a ferry for passage to Florida.

Late Saturday, Castro arrived in Colombia for today's inauguration of President Ernesto Samper. Castro's travel abroad suggested a sense of security with the Cuban political climate; on the other hand, he brought along 70 security agents.

And Castro again repeated his threat to permit — even encourage — a mass exodus.

Either ... or

"We cannot be the United States' border patrol," he said Saturday night. "Either they take measures to stop stimulating illegal departures from the country or we give instructions to our border patrols to absolutely not impede the comings or goings of vessels."

Back in the United States, Attorney General Janet Reno and other top administration officials attended a White House meeting led by Samuel Berger, the deputy national security adviser.

They discussed their response to developments in Cuba and reviewed a plan under development by the federal government for the past 13 years.

Called Operation Distant Shore, the classified emergency plan lists duties for 40 federal agencies that would respond to a Mariel-like crisis. It includes a blockade by U.S. warships of the passage between Key West and Cuba and the arrest of any refugee trying to enter the United States through that route.

Not implemented

The plan was not activated Saturday, and no warships were on the move. A State Department official said vigilance — not action — was the order of the day. For now.

"We have no interest in overreacting," said the official, who requested anonymity. "It's a serious situation, and we're closely monitoring it, but circumstances at the moment don't warrant unusual actions."

"We believe that the [Cuban-American] community has taken an extremely farsighted view of the situation in not allowing itself to be buffeted about by Castro's whims. The community isn't getting sucked into reacting in a way that Castro wants it to react."

On Friday, hundreds of Cubans converged on Havana's Malecon, most responding to rumors that a boat would arrive to carry them to Florida. No boat arrived, and they soon engaged in an anti-government demonstration notable for its boldness.



COUNTERDEMONSTRATION



PRO-GOVERNMENT: Crowd of the youth movement

Cuba says and failed

From Herald Wire Service

HAVANA — / people trying to re- returned to Havan passengers and the state news media r

State radio said third to be hijacked days, ran out of gas north of the capital it in after refusing ers' demand for m

President Fidel that two police o hijacking, which v

U.S. warns Cuba against

Castro can't 'dictate' policy

By Martin Sieff
THE WASHINGTON TIMES

The State Department put Cuban President Fidel Castro on notice yesterday that the United States will not tolerate a repeat of the 1980 Mariel exodus that dumped 125,000 Cuban refugees on the shores of South Florida.

Washington will "do whatever is necessary to prevent a replay," acting State Department spokesman David Johnson told reporters.

"We would do whatever was necessary in order to take account of whatever contingencies might come up," Mr. Johnson said. "I'm not in a position to spell those out for you, and I don't plan to."

Another State Department official, when asked whether the phrase "any means necessary" was a hint at possible military action, said, "We're not going to get into any questions of specificity."

The Mariel exodus quickly became a political hot potato, and it played a major role in President Carter's loss of Florida in the 1980 election.

Thousands of Cuban exiles chartered fishing boats to bring their relatives and friends from Mariel, Cuba, to Key West, Fla. The refugees included thousands of mental patients and criminals released from prisons and institutions by Mr. Castro.

Some of the Cubans later rioted at Fort Chafee in western Arkansas, creating a politically damaging situation for Bill Clinton, who was governor at the time. His gubernatorial re-election defeat was blamed, in part, on the riot.

Mr. Castro, responding to unrest in his island nation last week, blamed the trouble on the United States for encouraging a recent exodus of Cuban refugees, and he threatened to allow free emigration to America.

[Last night in Bogota, Colombia, Mr. Castro repeated his threat to flood the United States with Cuban emigrants unless Washington changed its policy on accepting them.

["Those who want to leave the country can do so — that is not denied. But the United States doesn't receive these people," he

said at a news conference for invited Colombian reporters, a transcript of which was carried by the Colprensa news agency. "It only receives those who hijack boats, those who commit acts of piracy.

["Either they adopt quick and efficient measures or we will remove the obstacles so that those who want to leave Cuba do so," he said. "We have no reason to keep watch so that they don't go off in boats of one type or another to the United States," he said.]

But Mr. Johnson stressed yesterday that the United States is "not going to permit Castro to dictate our immigration policy or to create a replay of the Mariel boat-lift."

"We've made very plain over the last several months... that we had active and ongoing contingency plans to deal with any type of issue which might arise," he said.

At the White House, Press Secretary Dee Dee Myers also took a tough line on preventing another mass dumping of refugees in the United States by the Cuban government.

"Our policy is very, very clear," Miss Myers said, adding that Mr. Castro "will not dictate our immigration policy."

"Obviously, we're keeping a close eye on it and making contingency plans to deal with any eventuality, but it seems quiet at this point," she said of the Cuban situation.

At a White House meeting Saturday, senior administration officials discussed a plan under development by the federal government for the past 13 years that lists the duties of various agencies responding to a Mariel-like crisis.

One administration official, speaking on the condition of anonymity, told the Associated Press that one of the options included a blockade by U.S. warships of the passage between Key West and Cuba. But he said President Clinton had made no decisions on that idea.

The controversy follows serious rioting in downtown Havana on Friday by thousands of people who were angered when rumors that

see CUBA, page A12

Mariel repeat

8/7/94

10f2

CUBA

From page A1

there were ships to take them to the United States proved false.

A government-controlled newspaper reported Sunday that 35 persons, including 10 policemen, were injured in the clashes.

In Miami yesterday, Florida officials announced a statewide drill to prepare for a potential immigration emergency if Cuba unleashes a flood of refugees upon U.S. shores.

Gov. Lawton Chiles said state agencies would rehearse the state's emergency refugee plan tomorrow.

"I'm unaware of any incident of this size having taken place before, and ... we draw the conclusion that this is due to the Cuban government's unwillingness to reform

politically and economically," Mr. Johnson said.

But U.S. officials in Havana believe the unrest has ended, he added.

"Our own people at our interest section in Havana, through direct observation of conditions on the ground, came to [the] conclusion that the incident of Friday afternoon was not followed by similar activities the following day, and that ... the situation had calmed down," he said.

Mr. Johnson said U.S. and Cuban officials met through the weekend at the U.S. diplomatic interest section in Havana to discuss the issue.

"The United States and Cuba have held periodic talks on migration issues since 1984. The most recent series was in December of this past year, and we expect these talks to continue," Mr. Johnson said.

The number of people leaving Cuba illegally has increased dramatically this year amid an economic crisis on the communist-ruled island. *

The U.S. Coast Guard picked up 230 Cuban refugees in the seas between Cuba and Florida over the weekend, officials said yesterday.

A spokesman in Miami said the Coast Guard has rescued or assisted in the rescue of 5,154 Cubans so far in 1994, compared with a total of 3,656 in 1993 — which had been the highest number since the Mariel exodus.

Mr. Castro last week announced one of the island's poorest sugarcane harvests in decades.

He said the country's sugar harvest for 1993-94 will be 4 million tons, down from a disastrously low 4.2 million tons last year.

• This article is based in part on wire service reports.

20

2 of 2

'Arsenal' seized from refugees

1,000 troops deployed to keep camps orderly

By **MINN WHITEFIELD**
Herald Staff Writer

U.S. troops swept through tense Cuban refugee camps in Panama early Monday for the second day in a row, detaining 36 Cubans believed to be instigators of recent rioting and seizing a small arsenal of homemade weapons.

The detentions brought to more than 600 the Cubans being held in a detention facility set up next to the Willie Chirino camp, where two days of disturbances last week injured more than 200 U.S. military personnel and dozens of refugees.

Nearly 1,000 additional troops were scheduled to arrive at Howard Air Force Base late Monday and today to keep order at four camps carved out of thick jungle on the banks of the Panama Canal. The new troops will bring

security forces at the camps to "well in excess of 2,000 troops," camps spokesman Capt. John Leggett said in a telephone interview.

U.S. troops searching Community Camp #3 before dawn Monday seized nail-studded boards, homemade knives, sharpened pieces of aluminum cots, telephone wire, and stolen shovels and baseball bats, military officials said.

"They had their own little arsenal. You have to get this stuff out of the camps for the protection of the other residents and the safety of U.S. soldiers," said Leggett.

Refugees, intent on going to the United States, have become increasingly impatient during the three months they have been at the camp. Fewer than 200 have

PLEASE SEE CUBANS, 16A

Wanted: Pursued and Sought TUESDAY, DECEMBER 13, 1994

CONTENTS COPYRIGHT © 1994 THE MIAMI HERALD

The Miami Herald

FINAL EDITION

'Little arsenal' seized from Cubans held in Panama

CUBANS, FROM 1A

been able to travel to the United States so far. But 38 Cubans — six children and 32 chronically ill people and their caretakers — are scheduled to leave Panama this morning.

Military officials said that frustration, plus misinformation about how a special humanitarian parole program works, boiled over into last week's rioting.

"The situation looks really bad," said a State Department official. "There was a bond at those camps between the soldiers and the Cubans that has been broken. It may never be repaired."

Although children were playing Monday at camp playgrounds and refugees were doing laundry and other domestic chores, military officials said a "tense calm" prevailed.

'A feeling of broken trust'

Soldiers were stationed on the perimeters of the camps, which house more than 8,500 Cubans, and a Ranger unit from Fort Lewis, Wash., was on alert.

"Camp activities have to go on. We're trying to get back to a calm, or whatever is normal as far as camp life is concerned," said Leggett.

But he said, "There's nowhere near the trust and interchange that there was with the soldiers three weeks ago."

When the Cubans arrived at the camp, the soldiers threw a

Frustration among Cuban detainees led to riots last week that injured 200 soldiers.

party for them and built the children a playground. Many regarded their duty as a special, humanitarian mission.

"They've come to know these people and develop relationships," he said. "Now there's a feeling of disappointment. You can see it in (the soldiers') faces. There's a feeling of broken trust," Leggett said.

"They're very professional soldiers and I haven't heard anybody talk of revenge, but we'd just like to get back where we were three weeks ago."

The commander of Operation Safe Haven vowed that U.S. forces would restore order to the camps.

"We will continue to treat the Cuban nationals with dignity and respect their human rights," said Brig. Gen. James Wilson. "At the same time, we intend to take any appropriate measures to preserve the law and order in safe haven camps to protect the lives and property of both Cubans and Americans here."

In another predawn sweep Sunday at Community Camp #2 — also known as the Celia Cruz camp, security forces and the Ranger battalion roused 400



Associated Press

BREAKOUT TURNED Cuban detainees are given first aid after being captured by U.S. soldiers Thursday. About 1,000 had escaped, but most returned voluntarily the same day.

suspected insurgents were believed to be still on clubs, sharpened nails, and other weapons. It's a very unforgiving terrain and knives made from old pestle and mortar. You're out there alone," said in a lent-by-the-state Leggett said.

Three Cubans were hospitalized for all the Cubans who minor injuries. Because a computer system used for tracking the army injuries was destroyed in the last Thursday, Leggett said.

In the meantime, the army destroyed military vehicles, toppled chain-link fences, smashed television sets, computers and a phone booth, and pilfered supplies. About 1,000 escaped, but most returned voluntarily the same day.

Leggett said soldiers were looking for fewer than 10 Cubans

Rolando Rodriguez and Lazaro Roberto Jerone, both born in Havana.

Leggett said the military is awaiting word from the State Department on disposition of the bodies.

There is added pressure to resolve the edgy situation at the camps because under the agreement with the Panamanian government, the Cubans can stay in Panama only until the beginning of March. Since the disturbances broke out, Panamanian officials have said repeatedly that they have no intention of prolonging the Cubans' stay in their country.

Two Cubans died in breakout

Over the weekend the bodies of two Cubans who took part in the Thursday breakout were pulled from the Panama Canal. They have been identified as G.

Americans aren't worrying about the problems of other countries.

This leaves Cuban Americans few political options. They can't turn to the Republican Party, as it has been a driving force behind the anti-immigrant drumbeat pulsing through the nation. You can be sure Jesse Helms, despite his get-tough-with-Castro talk, isn't about to endorse admitting rafters into this country.

Cuban Americans can't turn to the Democratic Party, either — after all, a Democratic president initiated the policy change. Democrats, already in political disarray, can't rally around such an unpopular banner as taking in more immigrants.

Cuban Americans also may not pick up much vocal support across the ethnic spectrum. Cross-ethnic support is typically based on a shared appreciation of life as an underdog, if not as victim. But not often have Cuban emigres been regarded as underdogs, nor have they cultivated such an image.

Preferential status

Rather, Cubans stand as the most successful immigrant story in American history. They transformed a sleepy southern city into a booming metropolis. They've steadily grown in economic and political clout.

So it will be difficult for Haitian Americans, for example, to muster much sympathy after years of witnessing the preferential status Cuban immigrants have under the law. Cuban American relations with other Latin American residents also have generally been cool at best.

Cuban Americans aren't likely to find a lot of support from black Americans, either. For three decades, both groups have been slow to develop mutually beneficial bonds. Too few black Americans have overcome their resentment of these more affluent, more-influential late arrivals, and too few Cuban Americans have cared if they did.

Movie star Meryl Streep seems to be enjoying a trek down the Miami River on Monday. Streep and company took a break during filming of the upcoming movie *Behind the Glass*.

The Avenue Bridge was closed for five hours during filming.

IMMIGRATION POLL

Results of a poll conducted for WFTV-Channel 23 with 800 registered Florida voters who were likely to vote in the 1996 general election:

Vote preferences

■ A referendum which would deny many government services to illegal immigrants in Florida:

For ☒ 73%

Against ☐ 22%

Undec. ☐ 5%

■ A referendum which would end hiring preferences for racial minorities:

For ☒ 69%

Against ☐ 33%

Undec. ☐ 6%

Poll conducted April 28 to May 1 by Schuch & Associates, Washington, D.C. Margin of error: +/- 3.5%.

For more results, see 3B

By FERNANDO BATAGLIA / Herald Staff

Anti-immigration 'wave'

Poll finds strong support for proposed amendment

By AMANDA MARQUES GONZALEZ
Herald Staff Writer

A California-style amendment that proposes to drastically curb government services to illegal immigrants in Florida has such overwhelming statewide support that it would pass if put to a vote today, according to a poll.

"The anti-immigration wave that crashed ashore in California last year has a well-established beachhead here in Florida," said pollster Rob Schroth, who conducted the poll for WFTV-Channel 23.

Asked if they would support a referendum that would deny many government services to illegal immigrants here, 73 percent of 800 people questioned said yes.

'The anti-immigration wave that crashed ashore in California last year has a well-established beachhead here in Florida.'

ROB SCHROTH,
who conducted the poll for WFTV-Channel 23

The proposition has cross-party appeal, with 83 percent of Republicans and 67 percent of Democrats supporting it. Black and white, non-Hispanic voters expressed such similar views in the survey that they were lumped together, Schroth said.

Perhaps surprisingly, one-third of Hispanics also said they supported the measure.

If this attitude persists in the

Hispanic community, there is almost no way to defeat this measure at the polls," Schroth said.

Gail Williams, a postal worker from South Miami, explained Monday why she agreed with the findings of the poll. Williams, 31, said she thinks government benefits should be directed toward people already in this country.

PLEASE SEE IMMIGRATION, 3B

Neighbors unite to blast the blasting

Racetrack builders deny responsibility

Lib Burton was mopping her bathroom one morning last summer when she noticed what looked like cat hair on the shower tile.



THE CHAUFFEUR / Herald Staff

FIGHTING TOGETHER: Keys Gate neighbors have joined to prove blasting for the nearby racetrack is damaging their homes.

Inmate pops surprise evidence during trial

By MAMMY GARCIA
Herald Staff Writer

Death Row inmate Marshall Lee Gore, on trial now for allegedly killing a nude dancer in 1986, did little to help his case Monday.

Moments after a detective testified about the involvement of Gore, 31, in a similar attack,



Gore

reported missing by Tina Corbis, another dancer whom Gore was convicted of raping and stabbing on March 14, 1988. Corbis had just told jurors that after the attack, she never saw her mix again.

Metro-Dade detective Lt. Passaro took the stand next and said he found most of Corbis' jewelry in a Southwest Dade pawn shop, but not the ring.

That's when Gore pulled it out: "Never saw it before," Genon told the judge later.

State prison records show Gore

Let the children in

The Clinton administration is acting in the best of America's humanitarian tradition by permitting 3,000 Cuban children and their relatives detained at Guantanamo to enter the United States. This follows the administration's equally humane earlier decision to admit detainees over age 70, persons with medical conditions untreatable at Guantanamo, and unaccompanied children.

In the Haitian camp at Guantanamo are 230 unaccompanied minors. Unlike the Cuban children, they don't have the solace of being with a parent or family member. Many of them, and many other people, think that they're unwanted because they're Haitian, and black.

U.S. officials deny, as past officials have denied since 1981, that race has any bearing on America's immigration policy. Yet the appearance that it does, and Haitians' heartfelt belief that it does, is palpable.

Attorney General Janet Reno can cure this perception by admitting these 230 unaccompanied Haitian children to the United States as soon as families or social service agencies arrange to sponsor them. This would go far toward lessening the belief among Haitians that they've been, and still are, treated unjustly. Requiring sponsors would relieve U.S. taxpayers' fears of another financial burden from immigration.

The Haitians' belief is buttressed by two U.S. Supreme Court decisions, the latter in 1991, holding that Haitians interdicted at sea do not, in fact, have rights under the U.S. Constitution. This belief and these Supreme Court rulings predate Ms. Reno's tenure as attorney general. She did not author the inequity, real or imagined, but she can end it. Admitting these 230 Haitian children on humanitarian grounds is not merely the kind thing, it's the right thing, to do.

That said, what's the right thing to do with the 20,000 or so Cubans — principally males aged 18 to 26 — who'll remain in detention once the children and up to 7,000 family members leave? Some people, Florida's Sen. Bob Graham among them, advocate allotting them some of the 20,000 visas a year promised to Cubans in the Sept. 9 U.S.-Cuba agreement that halted the exodus of rafters. There's also strong pressure from some Cuban Americans to let the

A MATTER OF FAIRNESS

It's humane to let 3,000 Cuban children and their family members come to the U.S. Humaneness also calls for admitting 230 Haitian children as well.

remaining detainees enter the United States on humanitarian grounds, in a measured, orderly flow not counted against the visa quota.

Neither solution is fully satisfying. To assign part of the visa quota to these Cubans might mean that some Cubans already await-

ing visas wouldn't get them. To parole the detainees as a special group would violate the Sept. 9 agreement and signal Fidel Castro that the American government won't keep its word. Given that signal, what motivation would Castro have to prevent another slow-motion Mariel? It's hard to discern one.

There's no fully satisfying solution except the ultimate one: That is, we'd all be better off if Castro weren't in power. Then Cubans could build a democracy — for everyone.

We also know for sure that it is inhumane and unhealthy for anyone to have no reasonable hope for freedom. So simply leaving people at Guantanamo for years and years makes little sense.

One more thing for sure: The United States cannot afford inconsistency. It's very credibility at stake. The administration needs to craft a coherent plan to resolve the situation at Guantanamo.

U.S. credibility already is tarnished.

Back on Aug. 19, you'll recall, the administration announced that detainees wouldn't be eligible to enter this country or to apply for asylum. Already the administration, justified by reasons of human decency, has altered that policy by admitting the sick, the elderly, and now the children and their family members. Its plan now should provide for individual hearings for those who remain detained. Anyone who can show reasonable fear of persecution if sent back would be eligible for U.S. political asylum, as present law already provides.

In the meantime, the administration should redouble its efforts to arrange resettlement in other countries for detainees, either Cuban or Haitian, who do not wish to return home and who do not qualify for asylum. It might also use some of the 20,000 annual visas for detainees who have sponsors.

Such a recobbled policy would satisfy no one entirely. But without it, Castro may decide to open Cuba's ports again to unrestrained emigration to Florida. That would be the least satisfying outcome of all.

As
was
John
artic
the
anted
about
It
refer
erty
live
a ch
depr
even

Maak:

I ~ The event The President decides To proceed with The release of The kids from Guantamo, This offer should be followed up.

Reynolds

12

22A THE HERALD, SATURDAY, NOVEMBER 19, 1994 A

Cuban exiles, others to pay refugees' way

Cuban exiles and other sponsors will foot the cost of transportation and resettlement for the thousands of Cuban children and their families expected to make the trip from the Guantanamo Naval Base to South Florida.

"The community at large won't have to cover any of the costs," said Francisco "Pepe" Hernandez, president of the Cuban American National Foundation and a member of the ad hoc committee that has pressed for the Cuban refugees' freedom.

The move, in effect, is an

attempt to appease local taxpayers who oppose the arrival of another refugee wave.

As soon as they reach South Florida, refugees will be adopted by exile family and friends. Mounds of clothing, shoes and food collected by the Transit Center for Cuban Rrafters will be donated to get them started. The exile community will help find them jobs.

"They won't become public charges," Hernandez said, after Friday's ad hoc committee meeting.

In all, 8,000 refugees are expected to arrive in Miami once the Clinton administration approves the parole plan.

The hefty tab for air fare, which could reach \$3 million, will not fall to taxpayers either, Hernandez said. So far, American and United Airlines have agreed in principle to provide "several" free flights, offering the rest at discounted prices, Hernandez said. It will take about 50 flights to bring the refugees to the United States, he said.

cc - Altmann
Vaidez

Poll: Support wide for anti-immigration measure

IMMIGRATION, FROM 1B

"Yeah, I'll support it. The people that are already here can't get a job, without taking care of people from another country," said Williams. "You have people living under the bridges and homeless, and they can't even get support."

Telephone interviews were conducted statewide from April 26 to May 1 with randomly selected registered Florida voters who said they were likely to vote in the 1996 general election. The margin of error is plus or minus 2.5 percent.

Following the example set by California's controversial Proposition 187, the Orlando-based group Save Our State is leading a campaign to put a constitutional amendment before Florida voters. It would keep undocumented workers and their families from getting non-emergency services in Florida including education, health care and housing. There is a medical exception for children.

Doug Guelzue, head of Save Our State, said he expected more support from Cubans.

"There is a common misconception among Cuban-American voters that this may affect their benefits," he said. "This only deals with illegal immigrants. Once that notion is dispelled, I think Cuban-Americans will support our amendment."

Hispanic support hinges on another factor, Schroth said. Those born here tend to support such measures while those born abroad do not, he said.

Locally, several Cuban-American groups — including the Spanish American League Against Discrimination (SALAD) — are campaigning against the proposal.

But if the poll results are any indication, it will be a tough battle.

Osvaldo Soto, head of SALAD, said he expects Hispanic support for the proposed amendment to diminish as Hispanics are educated on the issue.

"It's like when Castro came to power and said it would affect foreign investments and the next thing you knew, he was taking over Cuban banks," Soto said. "Now they're saying it won't affect Cubans, but more than the other groups, it's the Cubans that worry them."

On Monday, Little Havana homemaker Maria Perez made an appeal for compassion toward immigrants.

"I don't support it (the proposition). I know what it is to be an immigrant," said Perez, who came here from Cuba 26 years ago. Perez, 58, said she thinks people should have a little empathy for immigrants, who are often struggling financially.

"We are all human beings, and life is very short," said Perez.

Specific measures to cut services to illegal immigrants also have wide support.

More than 80 percent of respondents would suspend welfare benefits to illegal immigrants; two-thirds favor denying non-emergency medical services to the same group; almost 60 percent agree that illegal immigrants

IMMIGRATION POLL
Results of a poll conducted for WTVT-Channel 23 with 800 registered Florida voters who were likely to vote in the 1996 general election.

Support or Oppose

■ Deport any illegal immigrant convicted of a crime in Florida.

Support ☐ 50%

Oppose ☐ 7%

■ Deny welfare benefits to illegal immigrants.

Support ☐ 83%

Oppose ☐ 14%

■ Deny non-emergency government health care services to illegal immigrants.

Support ☐ 87%

Oppose ☐ 20%

Poll conducted April 26 to May 1 by Scripps & Associates, Washington, D.C. Margin of error: 2.5%.

■ Total moratorium on all new immigration into the United States for the next five years.

Support ☐ 63%

Oppose ☐ 40%

Immigration Issues

■ Over the long run, immigrants...

Have become productive citizens who pay their fair share of taxes.

☐ 23%

Have cost taxpayers too much money.

☐ 63%

■ Who do you trust most on the issue of immigration?

Democrats ☐ 55%

Republicans ☐ 45%

FERNANDO BATTAGLIA / Herald Staff

should not attend public schools; and over 50 percent want a total moratorium on all immigration for the next five years.

"A Proposition 187-styled

amendment has as wide support as it does deep support," Schroth said.

Herald staff writer David Hancock contributed to this report.

SETTING THE RECORD STRAIGHT

An April 11 article about the sentencing of Daniel Rodriguez, accused of assaulting U.S. District Judge Shelby Highsmith, mischaracterized his trial's outcome. Rodriguez, who received 2 1/2 years in prison, was found guilty only of possessing a firearm by a convicted felon. Rodriguez was acquitted of assaulting Highsmith during the judge's performance of duties, as well as a second charge of possessing a firearm during an assault.

SIGN AND DRIVE

FLORIDA'S LARGEST NEWSPAPER

The Miami Herald

EDITION

35 CENTS

CONTENTS COPYRIGHT © 1994 THE MIAMI HERALD

FRIDAY, NOVEMBER 25, 1994

PRICE MAY VARY ACCORDING TO REGION

Cubans risk all again — to return home

Detainees see no other way out

By LIZETTE ALVAREZ
Herald Staff Writer

GUANTANAMO BAY, CUBA — The gate swung open for a fraction of a second at Camp November, long enough for Mario Faramiñan and a friend to bolt for the cliffs as the military stood watch.

Faramiñan sprinted past rolls of concertina wire, across jagged coral rock, right to the edge of the 30-foot precipice overlooking the aquamarine sea. The soldiers closed in behind him. One of them held back his police dog. Then Faramiñan jumped, falling

Clear camp and you're home free. The U.S. guards will help you reach safety.

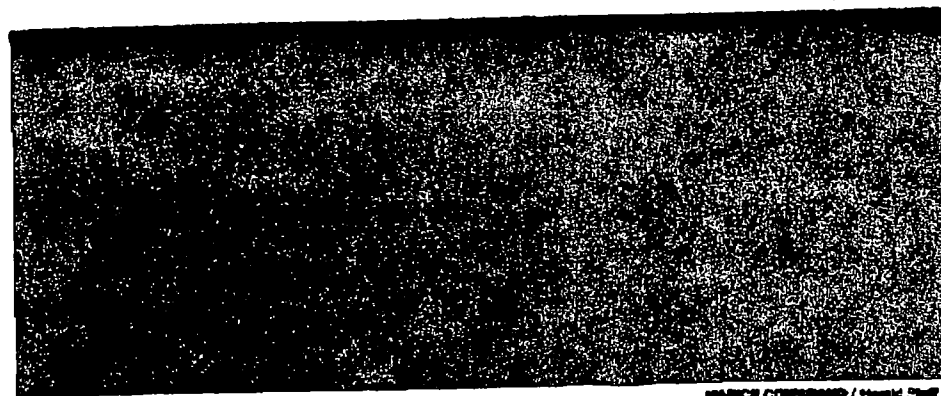
like a missile into Dead Man's Cove. His friend followed.

Holding tight to the rocks, shoulder-deep in the surf, he shouted: "Me quiero ir para la casa. Quiero regresar a mi esposa. I want to go back home. I want to go back to my children."

Thirty minutes later, the 34-year-old electrician was on the other side. He had risked his life leaving Cuba. Tuesday, he gambled again and took the plunge.

Here on the edge of the Guantanamo Naval Base, 600 men and women spend their days at Camp November scheming to break out. It happens just about every day. Five on Wednesday. Twenty-three on Tuesday. Eight on Monday — an escape that detonated a land mine, seriously injuring one refugee who was

PLEASE SEE GUANTANAMO, 12A



MARIO FARAMIÑAN / Herald Staff

HEADING HOME: Mario Faramiñan, an electrician from Havana, takes his chances in Dead Man's Cove.

Escapes follow protocol at

GUANTANAMO, FROM 1A

picked up by Cuban soldiers. More than 400 are missing, most, if not all of them escapees.

Two men have already died trying to swim along the cliffs.

"That's why we call it Dead Man's Cove," one military man said.

Convinced they will never get to the United States, all the refugees in Camp November say they want to return to Cuba. But it's a slow process, laden with bureaucracy. The State Department has compiled a list of all Cubans who want to go home, complete with fingerprints and other information. That list is turned over to the Cuban government, which approves the names one by one. So far, the Cuban authorities have OK'd only 100 of 1,050 names. Eighty-six have returned home.

Last week, a plane carrying a group of Cubans never touched down in Havana because the Cuban government didn't clear the landing. Another delay.

Ending the uncertainty

The November refugees are tired of waiting. If they can't get out legally, they will get out illegally. They want to see their families. They want to escape the dust and cots and hot sun. They want to end the uncertainty.

"I'll keep waiting as long as I can," Faramiñan said from inside the camp before he escaped. "But there will come a time when I will have to jump." Ten minutes later, it was time.

Escaping Camp November is not so difficult. Surviving can be.

"Anyone who wants to escape from that camp can escape from that camp," said Brigadier Gen. Raymond Ayres, who is in charge of the Cuban and Haitian refugee operation on the base. "We are not running a prison or a prisoner of war camp. I'm not going to hurt people to keep them from hurting themselves."

Day and night, the Cubans break free. They throw cots over the head-high rolls of barbed wire. Camp cohorts help them scramble up the cots and over the



MARICE COHEN BAND / Herald

DIDN'T MAKE IT: Military police from Guantanamo Base Camp November escort a failed escapee back to camp. Getting past the camp's concertina wire is the hardest part for homesick Cubans.

'I would go to the United States in a second if I could. It's wherever I can go first — Cuba or the U.S. We're desperate.'

RAUL ENRIQUE CRUZ,
failed escapee

now," said Reynaldo Gonzalez, 40. "It's constant."

Coaching from captors

U.S. soldiers are instructed to let the refugees go unless they start to drown or ask to be returned to the camp. GIs are not allowed to jump in the ocean. Faramiñan's friend, afraid he couldn't manage the swim, asked

As Faramiñan clutched the rocks below the cliffs, a chaplain, speaking through an interpreter, and several soldiers guided him from rock to rock.

"Swim over that way," one soldier said. "From there, you can walk to the next set of rocks."

Little by little, Faramiñan made his way toward Cuban territory. He walked along a short stretch of beach, then dived into the ocean again. The current toyed with him as he swam to the next rocky outpost.

"Tell the Marines thank you," he said, looking up from the ocean. "They have been good to me."

As he approached the Cuban side of the fence, the U.S. soldiers shouted out more orders. Climb the rocks to the right, to the left, back up to land. He maneuvered up the cliff slowly, unsure of his footing or what

scramble up the rocks and over the fence. Sometimes they throw rocks at a different point in the camp as a "diversionary tactic," U.S. soldiers say.

Some Cubans run toward the mountains to make their way across land. Most head for the cliffs and plunge into the sea, swimming, wading and walking only one mile into Cuban territory. With every splash, cheers sound out inside the camp.

"This happens every day

couldn't manage the swim, asked for help from the bottom of the cliff. He didn't get far.

"I just ate," he explained, after the military police helped him up and handcuffed him. "I'm full of food."

Next stop for him: A five-day cooling-off period in administrative segregation.

But at times U.S. soldiers do more than let fed-up Cuban refugees escape. They help them reach Cuban soil safely.

unsure of his footing or what awaited him on the other side.

At the top of the cliff, Farminan stood still. He didn't flinch. A series of Cuban land mines sprawled out before him, the same mines that detonated two days earlier. Several Cuban soldiers drove a small truck to a clearing near the land mines.

"Mario, be careful of the mines," one American shouted. "Move to the right. Now, don't move. They are coming to get

Guantanamo



STAFF PHOTOGRAPHER / Herald Staff

you."

The Cubans started to speak to him over a megaphone. They told him to continue walking along the cliffs. He did. Then he stopped, turned back again and waved goodbye to the Americans, both arms held high. A few minutes later, he was inside the car and out of sight.

Back at the camp, the other refugees mull over their own escape plans. The trick is reaching the water, they say. Getting across the concertina wire is the difficult part.

Desperate to go

Raul Enrique Cruz tried to jump over the wire on Tuesday, but he didn't make it. He said U.S. soldiers grabbed hold of him and dragged him back into the camp. His leg needed five stitches from the razor-sharp wire.

"I would go to the United States in a second if I could," he said. "It's wherever I can go first — Cuba or the U.S. We're desperate."

The soldiers and marines say they are trying to cope with the rowdy refugees in Camp November as best they can. All of these refugees had recently been moved to this camp closer to the sea. A second layer of concertina wire was added around the

ON CUBAN SOIL: Safe after his getaway swim, Mario Foraminian waves thanks to U.S. guards from the edge of a mine field.

perimeter and additional military personnel were called in to secure the area.

The rationale is this: Make it tough for them to get out of the camp. But if they manage to make it into the ocean, help them reach Cuba alive.

The military wishes it could just open the gates and let them

all return. It would be the easiest way out for everyone. Laws and protocol, however, stand in the way.

"When all of our efforts have failed, when they are in the water, they now have a much shorter distance to swim," Gen. Ayres said. "They are less likely to drown."

Cold War not over for Cuba

In addition, no one who leaves a communist country should be treated as an economic migrant. They are by definition political refugees: They are escaping a regime that will not afford them fundamental political rights. U.S. policy has been to grant political asylum to all who fled the Iron Curtain. The Cold War is over for us. It is not over for Cuba, and therefore, the policy should not change.

The lawyers who have filed this legal action are thankful to a country that gave our parents and us asylum and a great deal of assistance. Because we have not forgotten that we were once refugees, we feel a greater sense of duty to those in the camps. We believe in the American system. Legal disputes are resolved in the courts. Suing the government is an affirmation of what this country stands for. We would prefer to sue Fidel Castro. That, unfortunately, is not possible in Cuba.

We do not seek to "dump" 30,000 new refugees on Dade County. Thousands of these refugees have relatives who can and will help them settle in a new life. Many organizations are also willing to help. We believe that an orderly process can and should be conducted to screen those whose record renders them ineligible for entry into the United States.

Play the violin in freedom

We should seek to resettle as many as possible in other parts of the United States. Many will probably return to Dade County one day, just like many of us who lived elsewhere before settling here. But when they come back, it is likely to be because they have a job here.

None of us thinks that this will be an easy process. We do not advocate uncontrolled immigration. But we do not believe that allowing these refugees to come to the United States will encourage an uncontrollable wave of new rafters. Castro controls any such wave. The day he reached an agreement with the United States, the rafters stopped coming.

The camps at Guantanamo and Panama are not fit for living for any extended period of time. We have brought this suit because the children there should have the opportunity to grow up in a society that respects independence and creativity.

We have brought this suit because, for the great majority, a return to Cuba is not an alternative. We have brought this suit because the children of the 250 expectant mothers there should give birth in the light of freedom and not in the darkness of the oppression in which their mothers have lived until now.

We have brought this suit because we dream of the day that 12-year-old Lizbet Martinez can play her violin in a free country. We have brought this suit, in the final analysis, because it is just and right.

'We were once refugees'

Rene Murai is a Miami attorney and one of those who sued the U.S. government on behalf of Cuban refugees at Guantanamo.

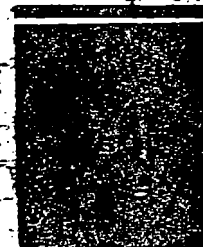
WHO NEEDS another 30,000 refugees in the United States?" my Cuban-born friend asked. I had heard the same question asked many times during the last few weeks. On this night, sitting outdoors with a balmy breeze and the moon reflecting on the water next to us, I didn't have to answer. The answer came from my American-born friend. He recounted how he had felt the same way just a short while ago. We have enough problems in Miami, and certainly additional refugees are likely to aggravate these problems.

But he recalled a recent visit to a museum where he had seen pictures of refugees from other countries. Their plight had touched him deeply. When he returned to Miami, he realized that the faces that he had seen in those pictures were no different than the ones that he was seeing nightly of people in Guantanamo and Panama. They were faces of human beings. If he had felt compassion when he was visiting the museum, he had to feel the same compassion for these refugees.

I could not have said it any better. We have sued the U.S. government because these are human beings who need help.

The argument is made that they are just like many other economic migrants who wish to come to this country in search of opportunity. They have lived all their lives under communist rule. Why should we take them now?

Yet a great number of those in the camps are young people who were born after the revolution. Their parents may or may not have been communists. Their generation, however, is just now beginning to define itself.



RENE MURAI



Publication The Miami Herald

Edition

City, State Miami, FL

Publication Date 11-9-94

Page 10-2B

☒ Daily ☐ Weekly ☐ Bi-Weekly☐ Semi-Weekly ☐ Monthly ☐ Other

Subject

Name of the office of

CITY OF MIAMI
CESAR OBIO, MAYOR
ATTN: DULCE M. BORGES

Refugees to be released

Cubans flying to Dade within week

By RACHEL L. SWARNS
Herald Staff Writer

A group of 166 Cuban refugees — 46 elderly people and their relatives — will be released from Guantanamo and flown to the United States soon, federal officials said Tuesday.

The first group of 120 Cubans will arrive in Dade County within a week. The remainder will follow soon after. It will probably be the last flight carrying Cubans detained at the U.S. Navy base at Guantanamo, said U.S. Army Maj. Rick Thomas, a spokesman at the base.

During medical emergencies, remaining 22,928 Cuban detainees will have only three options: to stay at Guantanamo, go to camps in Panama, or return to Cuba, he said.

"Neither option is acceptable, not from a democratic society," said attorney Frank Angones,

who sued the U.S. government on behalf of the refugees along with 22 other lawyers two weeks ago. "We're ecstatic that they've decided to release some refugees. Keep them coming."

Details of the flights were sketchy. Thomas said the first plane would leave in a couple of days, but he would not release an exact date.

"Until we know for sure this is a go, until we've got the plane and pilot ready, we don't want to release the date," Thomas said. "We don't want to lose credibility with the Cubans."

The decision to release refugees older than 70 and their relatives does not affect the 6,000 Haitians still detained at Guantanamo. The Cubans were paroled under a special program announced by President Clinton

last month, which allowed the elderly, the very sick and unaccompanied children under 13 to enter the United States. Thirty-two Cubans have been paroled. There is no such program for Haitians.

"We're offering safe haven for each of them, but we don't try to make parallels between the two groups," said Christine Shelly, a spokeswoman for the U.S. State Department.

"The situation on the ground is different in the two countries," she said. "The situation in Haiti has changed completely. The situation in Cuba has not changed."

Since the return of Haitian President Jean-Bertrand Aristide, the U.S. government has encouraged Haitian refugees to return to their homeland. About 8,000 Haitians have been repatriated since the U.S. occupation.

But advocates for the Haitian refugees argue that political violence still occurs in the country.

side. "It's not as if all of a sudden Haiti has turned into Canada," said Steven Forester, an attorney for the Haitian Refugee Center.

In a letter to Attorney General Janet Reno, U.S. Rep. Carrie Meek, D-Miami, called for the release of the 230 unaccompanied Haitian children detained at Guantanamo.

"It is more than a question of fairness of treatment," Meek wrote. "If our country stands for anything, it is that whenever it is

in our power to make it so, innocent children should not be forced to suffer."

So far, only 64 Cuban refugees have been repatriated to Cuba. About 1,000 more have indicated they wish to go back.

Thomas said their names have been forwarded to the State Department, which has passed them along to the Cuban government. Once Cuba gives its approval, the refugees will be sent home, Thomas said.

from the desk of...

Lula Rodriguez
Director
Office of International Visitors



Suzanna - Please
take a careful look
at the enclosed. This
is the type of media
coverage we were
getting for the
President before!

Lula

DIARIO LAS AMÉRICAS



Fundado el
4 de Julio de 1953

Por la Libertad, la Cultura y la Solidaridad Hemisférica.

Miembro de la Sociedad
Interamericana de Prensa

AÑO XLII

NUMERO 17

Miami, Florida Domingo 24 de Julio de 1994

EDICION DE 44 PAGINAS — 4 SECCIONES

60 CENTAVOS EN MIAMI

**Samper anuncia que
encarcelará a los jefes del
“cartel” de Cali**

Página 2-A

**Vigilia patentiza el luto por
las víctimas del castrismo**

Página 1-B

**Instituto Cervantes
abrirá tres centros en la
Europa del Este**

Página 14-B

**AL CERRAR
LA EDICION**

Apoyo incondicional de Clinton a Radio y TV Martí

Por RAUL VERRIER

El presidente de Estados Unidos, Bill Clinton en una carta enviada al presidente del Senado reiteró su apoyo incondicional a la continuación de las actividades de Radio y Televisión Martí. En su carta Clinton expresa:

Estimado presidente:

Le estoy escribiendo para exponerle mi apoyo a Radio y Televisión Martí. Durante mi campaña presidencial, activamente apoyé el buen trabajo de Radio y Televisión Martí, ahora como

• *Facilitó la intervención presidencial el rechazo de una enmienda reduciendo los fondos para Radio y TV Martí.*

• *Aprueba el pleno del Senado enmienda condenando al régimen cubano por el hundimiento del remolcador “13 de Marzo”.*

• *Poema “Barbarie”, de Luis Mario, inspirado en el hundimiento del remolcador “13 de Marzo”, en la página 14-B.*

como Televisión Martí han hecho Apoyándolas a ambas será en-

pueblo cubano debe tener libre acceso a noticias no manipuladas e informaciones cuyo represivo régimen le niega. Estoy urgiendo al Congreso para que apoye mi petición en favor de Radio y Televisión Martí.

Sinceramente,
Bill Clinton

La carta está dirigida al honorable Ernest F. Hollings, presidente del Comité de Apropiaciones del Senado.

La carta del Presidente fue enviada al senador Ernest F. Ho-

llings, presidente del comité senatorial de apropiaciones en ocasión de discutirse el proyecto de enmienda a los fondos de Televisión Martí recientemente aprobado por el Senado.

El senador republicano Bob Dole, en su defensa de mantener esos fondos dijo: “Este no es un asunto de partidos, la Administración quiere dinero para Radio y Televisión Martí, ya que las mismas defienden los intereses de Estados Unidos, apoyo al Presidente y apoyo TV Martí” agre-

(Pasa a la Pág 13-A Col 1)

**Departamento de
Estado desmiente
versión publicada en
Argentina sobre aviso
de actos terroristas**

WASHINGTON, D.C. (Especial para DIARIO LAS AMERICAS) En vista de que algunos diarios argentinos se han hecho eco de una supuesta conversación entre el Embajador Robert Gelbard, Subsecretario de Estado de los Estados Unidos con el Embajador argentino Jorge Vázquez, en el sentido de

para, Subsecretario de Estado de los Estados Unidos con el Embajador argentino Jorge Vázquez, en el sentido de que el Embajador Gelbard alertó en el pasado mes de marzo al Secretario de Estado para Seguridad e Inteligencia de Argentina, Dr. Hugo Anzorreguy, sobre la posibilidad de un acto terrorista como el acaecido en Buenos Aires, el Departamento de Estado de los EE.UU. ha informado que contrario a los informes publicados, el Subsecretario Gelbard no se reunió con el Sr. Anzorreguy en marzo, ya que éste se encontraba fuera de Argentina cuando el Embajador Gelbard visitó ese país. El vocero del Departamento de Estado que suministró esta información agregó: "Sin embargo, Estados Unidos disfruta de una estrecha relación de cooperación con el Sr. Anzorreguy, y esperamos que la misma continúe cubriendo ampliamente diversos asuntos."

Preocupación por pronunciamientos de Teele y Smith

Varias organizaciones cívicas se están reuniendo para decidir qué hacer ante la noticia que el Presidente de la Comisión del Condado de Dade, Arthur Teele, y el abogado afroamericano H. T. Smith lanzaron un llamado a los candidatos de la raza blanca a que no aspiren en contra de los jueces negros en las elecciones judiciales próximas.

Tres importantes organizaciones, la Liga Hispanoamericana en Contra de la Discriminación, conocida por sus siglas en inglés como SALAD, "Facts About Cu-

pañía presidencial, activamente apoyó el buen trabajo de Radio y Televisión Martí, ahora como Presidente he asegurado que mi administración respaldará firmemente a la oficina de transmisiones a Cuba en sus esfuerzos por llevar la verdad a esa nación. Estimo que tanto Radio Martí

como Televisión Martí han hecho una genuina contribución a la causa de los derechos humanos y la democracia en el hemisferio. Ambas emisoras han promovido los objetivos a corto y largo plazo de la política de Estados Unidos.

Apoyándolas a ambas será enviar un fuerte mensaje de solidaridad a esos que luchan en cualquier parte contra la tiranía. Quiero agradecerle su apoyo en este avance de nuestros intereses nacionales asegurando que el

Ordena Clinton "aumento inmediato y masivo" de la ayuda a Ruanda

WASHINGTON, (EFE).- Ante la "catástrofe humana" que se vive en Ruanda, el presidente de Estados Unidos, Bill Clinton, ordenó un "aumento inmediato y masivo" de la ayuda a más de un millón de refugiados de ese país africano.

Al mismo tiempo, Clinton hizo un llamamiento a las nuevas autoridades de Ruanda para que formen un gobierno de reconciliación nacional que respete la ley y cree las condiciones necesarias para estabilizar el país.

En una rueda de prensa desde la Casa Blanca, Clinton destacó la situación desesperada que atraviesan los ruandeses que se encuentran en los campamentos de refugiados en Zaire, donde —dijo— cada minuto muere una persona de hambre y enfermedades.

"Esta puede ser la peor crisis humanitaria del mundo en toda una generación", añadió, después de reunirse con sus principales asesores.

Estados Unidos ha dedicado hasta ahora una ayuda humanitaria de emergencia de casi 200 millones de dólares a los refugiados ruandeses, pero el secretario general de la ONU, Boutros



En el aniversario 41 de DIARIO LAS AMERICAS

✓ "DIARIO LAS AMERICAS es un magnífico ejemplo de la noble tradición periodística estadounidense"

Dice el Presidente Clinton con motivo del aniversario cuarenta y uno de este periódico

El Director de DIARIO LAS AMERICAS ha recibido del presidente de los Estados Unidos, Bill Clinton, en ocasión del cuarenta y un aniversario de la fundación de este periódico, el siguiente mensaje cuyos honrosos conceptos publicamos con agradecimiento:

THE WHITE HOUSE

Washington, 15 de julio de 1994

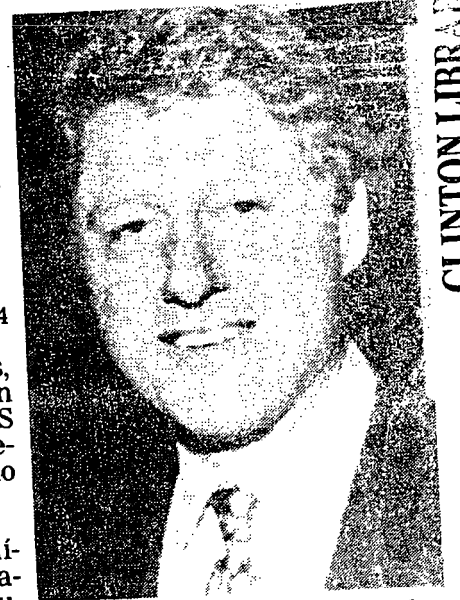
Felicidades a los escritores, personal y a todos los que dan su respaldo al DIARIO LAS AMERICAS en ocasión de celebrar ustedes su aniversario cuarenta y uno.

Su periódico es un magnífico ejemplo de la noble tradición periodística estadounidense. Ustedes son un mensajero para las comunidades de habla española a través del Hemisferio, comunicando fielmente algunos de los más dramáticos e inspiradores acontecimientos de la historia de nuestra nación. Su periódico contribuye mucho a la comunidad cubanoamericana y es parte integral del rico ancestro cultural de nuestra nación.

Deben de sentirse orgullosos de producir una publicación tan exitosa y tan leída. La longevidad del Diario es un tributo a la calidad de su personal y de los lectores que han apoyado a este excelente periódico desde 1953.

Mis mejores deseos por su éxito continuado.

Bill Clinton



CLINTON LIBRARY PHOTOCOPY

Continuación publicamos con agradecimiento el texto de otra carta

T. Smith lanzaron un llamado a los candidatos de la raza blanca a que no aspiren en contra de los jueces negros en las elecciones judiciales próximas.

Tres importantes organizaciones, la Liga Hispanoamericana en Contra de la Discriminación, conocida por sus siglas en inglés como SALAD, "Facts About Cuban Exiles" (FACE) y el "Fair Practices Committee", se van a reunir conjuntamente el miércoles de la próxima semana para decidir cuál va a ser la postura de las organizaciones ante la

INDICE

Centroamérica.....	Pág. 8A
Cines.....	Pág. 7B
Clasificados.....	Págs. 1D, 2D, 3D, 4D, 5D, 6D
Crucigrama.....	Pág. 7D
Defunciones.....	Pág. 13A
Deportes.....	Págs. 9B, 10B
Editorial, Artículos y Comentarios.....	Págs. 4A, 5A, 12A
El Mundo de los Negocios.....	Pág. 9A
España.....	Pág. 10A
Espectáculos.....	Págs. 7B, 8B, 11B
Estado del Tiempo.....	Pág. 2B
Estados Unidos.....	Pág. 3A
Horóscopo.....	Pág. 7D
Iberoamérica.....	Pág. 2A
Literatura y Arte.....	Págs. 13B, 14B
Locales.....	Págs. 1B, 2B, 4B
Mujer.....	Pág. 8D
Notas Dominicales.....	Págs. 5C, 6C, 7C
Puerto Rico.....	Pág. 10A
Sociales.....	Págs. 1C, 2C, 3C, 4C
Sociales Nicaragüenses en los Estados Unidos.....	Pág. 8C
Televisión.....	Pág. 12B
Tiras Cómicas.....	Pág. 7D
Turismo.....	Págs. 5B, 6B

dades.

"Esta puede ser la peor crisis humanitaria del mundo en toda una generación", añadió, después de reunirse con sus principales asesores.

Estados Unidos ha dedicado hasta ahora una ayuda humanitaria de emergencia de casi 200 millones de dólares a los refugiados ruandeses, pero el secretario general de la ONU, Boutros Ghali, pidió que se duplique la ayuda internacional estadounidense al país africano, de modo que alcance los 400 millones de dólares.

El Presidente estadounidense ordenó al Pentágono que establezca un puente aéreo de ayuda ininterrumpida a los refugiados ruandeses desde Uganda, para lo cual su gobierno se encuentra ya en conversaciones con las autoridades del país africano.

Según el nuevo plan, el Ejército

(Pasa a la Pág.13-A Col.1)

Explotación petrolera en Cuba podría dañar a playas de la Florida y a Varadero

Por ARIEL REMOS

La preocupación por que la explotación de pozos de petróleo en la costa norte de Cuba pueda producir derrames que afecten no sólo a Varadero sino al sur de la Florida y los cayos con sus consiguientes daños ambientales, ha salido de nuevo a la palestra.

El motivo es que, al igual que en el resto de Cuba, a través de su empresa conjunta (venture) entre Cubapetróleo y la compañía francesa Total, ha comenzado a perforar un pozo profundo llamado Cayo Blanco I, situado a 10 kilómetros al noreste de Cárdenas, y a 20 kilómetros nor-noreste del pozo denominado Cupey I, del que reciente-



Patética lucha por la vida

Un hombre de Ruanda sostiene con una de sus manos una botella de suero intravenoso que está siendo aplicado a su esposa en el campo de refugiados de Goma, Zaire, mientras que la enferma da el pecho a su bebé de pocas semanas de nacido. Más de un millón de ruandeses han ingresado en campos de refugiados en Zaire y según las Naciones Unidas, cada minuto muere uno de ellos. (Telefoto AFP).

mente Castro anunció haber encontrado petróleo grueso en formación geológica sedimentaria, después de haber pasado la roca "de serpentina", cuyo pozo fue cerrado para futuras pruebas una vez comprobada la producción de 3,700 barriles diarios.

El pozo que está perforando la Total, está situado cerca de Cayo Blanco y el límite sur de las Bahamas, cerca del canal San Nicolás, entre Cuba y Cayo Sal. Según Alberto Díaz-Masvidal, presidente de la Asociación de Mineros y Petroleros de Cuba, la explotación de este pozo "es preocupante porque están perforándolo en 8 metros de

(Pasa a la Pág.13-A Col.1)

fielmente algunos de los más dramáticos e inspiradores acontecimientos de la historia de nuestra nación. Su periódico contribuye mucho a la comunidad cubanoamericana y es parte integral del rico ancestro cultural de nuestra nación.

Deben de sentirse orgullosos de producir una publicación tan exitosa y tan leída. La longevidad del Diario es un tributo a la calidad de su personal y de los lectores que han apoyado a este excelente periódico desde 1953.

Mis mejores deseos por su éxito continuado.

Bill Clinton

A continuación publicamos con agradecimiento el texto de otra carta recibida con motivo del aniversario 41 de DIARIO LAS AMERICAS celebrado el lunes 4 de julio de 1994.

NESTOR CARBONELL CORTINA

22 de julio de 1994

Dr. Horacio Aguirre CLINTON LIBRARY PHOTOCOPY
Director
DIARIO LAS AMERICAS

Mi distinguido amigo:

Con motivo del cuadragésimo primer aniversario de la fundación de DIARIO LAS AMERICAS, les envío a usted, a sus hijos y a todo el personal de la empresa mis más cálidas felicitaciones y mi gratitud por los eminentes servicios prestados a la causa de la democracia en Cuba y en todo el hemisferio.

DIARIO LAS AMERICAS es más que un digno representante del periodismo ágil y veraz. El rotativo que usted dirige es también paradigma de civismo y baluarte de la libertad.

No desfallezca en la gallarda defensa de los principios, aunque a veces sienta que ara en el mar. A manera de estímulo, le envío la poética exhortación de un gran bardo cubano:

Que siga el caballero su camino
agravios desfaciendo con su lanza:
todo noble tesón al cabo alcanza
fijar las justas leyes del destino

Su afectísimo,

Néstor Carbonell Corti

Ordena Clinton "aumento inmediato y masivo" de la ayuda a Ruanda

(Viene de la Pág.1-A)

to de EE.UU. también aumentará la capacidad de recepción de ayuda en la zona del este de Zaire, donde están los campamentos de refugiados, y les abastecerá de agua potable para combatir el brote de cólera que se ha declarado en la región.

Como medidas más urgentes, Clinton anunció el envío, de 20 millones de bolsas individuales que contienen un tratamiento para hidratar a la población afectada.

Según fuentes del gobierno, en estas operaciones participará un millar de militares estadounidenses procedentes de las bases

de EE.UU. en Europa, pero el Pentágono ha precisado que su misión será sólo humanitaria.

El Presidente indicó que Estados Unidos apoyará el inmediato despliegue de una misión de paz de la ONU en Ruanda, de modo que la situación política del país se estabilice y los refugiados puedan regresar a sus lugares de origen.

"El doble objetivo de esta misión es, primero, ayudar a los refugiados, y después crear las condiciones de seguridad para que puedan regresar a sus lugares de origen", dijo.

Asimismo, en su mensaje a las nuevas autoridades de Kigali, Clinton dijo que su reconocimiento por parte de la comunidad internacional, incluido Estados Unidos, "depende de la formación de un gobierno de amplia base, del respeto a la ley y de sus esfuerzos por promover la reconciliación nacional".

La grave situación de los refugiados ruandeses comenzó en abril, al desencadenarse una guerra civil entre los miembros de las tribus tutsi y hutu, a raíz de la muerte en atentado del presidente del país, Juvenal Habyarimana, de la etnia hutu.

El mensaje de Clinton iba dirigido a los líderes del Frente Patriótico Ruandés (FPR), de mayoría tutsi, que ha ganado la guerra civil y establecido un gobierno en Kigali.

Puente aéreo de EE.UU. ante la peor tragedia humana de esta generación

WASHINGTON, (EFE).- En una operación sin precedentes, Estados Unidos inició un puente aéreo militar ininterrumpido para salvar la vida y aliviar la penuria de casi dos millones de ruandeses que huyeron a Zaire del canibalismo tribal en su país.

El presidente estadounidense, Bill Clinton, al anunciar la ayuda de emergencia, describió la crisis de Ruanda como "la peor tragedia humanitaria de esta generación".

En la gigantesca operación de socorro participarán 4.000 soldados estadounidenses, de los que mil son tropas armadas que garantizarán la seguridad de las tareas de ayuda, cuyo costo se estima en cien millones de dólares.

Apoyo incondicional de Clinton a Radio y TV Martí

(Viene de la Pág.1-A)

gando: "No enviemos una señal a Castro en el sentido que su resistencia es la razón para terminar nuestros esfuerzos en apoyo a la libertad. Nosotros no terminamos Radio Europa Libre o Radio Libertad, porque la Unión Soviética interfiriera sus transmisiones. Radio y Televisión Martí son la única forma para que el pueblo en la isla pueda escuchar sobre sus compatriotas muertos mientras trataban de encontrar la libertad la semana pasada. No demos una victoria a Castro una semana después del asesinato de inocentes mujeres y niños cubanos".

La enmienda de Bob Dole restaurando los fondos cortados por la Cámara de Representantes fue copatrocinada por el senador

republicano por la Florida, Connie Mack, que en su mensaje al Pleno del Congreso dijo: "La TV Martí envía un importante mensaje de libertad al pueblo de Cuba, ella debe continuar transmitiendo ese mensaje de la esperanza".

Seguidamente al retiro de la enmienda del senador Max Baucus, se procedió a la lectura y aprobación por amplio margen de una enmienda conjunta de los senadores Dole y Mack donde se condena al hundimiento del remolcador "13 de Marzo" por agentes del gobierno de Cuba. La enmienda en su apéndice B establece que:

1.— El Senado de Estados Unidos condena al gobierno de Cuba por el deliberado hundimiento

del "13 de Marzo" que provocó la muerte de alrededor de 40 cubanos entre ellos 20 niños.

2.— El Senado urge al Presidente para que solicite del representante permanente de Estados Unidos en las Naciones Unidas para que pida una resolución del Consejo de Seguridad de las Naciones Unidas que:

a) Condene el hundimiento del "13 de Marzo".

b) Facilite una investigación total supervisada internacionalmente sobre el incidente y

c) Urge al gobierno cubano a dejar en libertad y cesar de intimidar a todos los sobrevivientes del hundimiento del "13 de Marzo".

AL CERRAR LA EDICION

(Viene de la Pág.1-A)

posición del Comisionado Teele y el Sr. Smith. SALAD es presidido por el abogado Osvaldo Soto y FACE y el Fair Practices Commission son presididos por el abogado Rafael Peñalver.

El viernes por la mañana, se publicó en The Miami Herald la denuncia de que el Comisionado Teele y el Sr. Smith en donde ellos dijeron que existe una discriminación marcada y deliberada en contra de los jueces negros, y que ellos estaban dispuestos a poner una demanda

después de las elecciones, utilizando la ley sobre los derechos de los votantes para producir un sistema de distritos electorales para la elección de los jueces, algo parecido al sistema que se usa para elegir a los miembros de la comisión del Condado Dade.

El conocido banquero y líder cívico, Carlos J. Arboleya, dijo en unas declaraciones al DIARIO LAS AMERICAS que estaba muy preocupado por estos hechos. "Me parece que es antidemocrático pedirle a personas de una raza o de otra a que no aspiren a un cargo electoral", dijo el Sr. Arboleya, "...y me preocupa más aún cuando un oficial electo por los ciudadanos de esta comunidad es el que propone esto".

VISTA FUNERARIA LATINA
14200 N.W. 57 AVE. (4 AVE. WEST) HIALEAH
ABIERTA 24 HORAS, 821-1421



BERNARDO GARCIA-BRAKE
FUNERAL HOMES

Miami
4100 N.W. 7 St.
649-1010

Westchester
8215 Bird Road
226-1010

Hialeah
865 W. 49 St.
557-1010



Explotación petrolera en Cuba podría dañar a playas de la Florida y a Varadero

(Viene de la Pág.1-A)

agua, con una plataforma (jack-up) denominada *Stainton Atena*, que no aparece registrada en ninguna de las publicaciones técnicas de la materia, y un equipo inadecuado podría provocar un derrame de petróleo que las corrientes marinas pudieran llevar no sólo a Varadero, sino a las playas de la Florida, con sus desastrosas consecuencias ambientales".

Las posibilidades de un derrame y sus consecuencias en caso de volver a encontrar petróleo en la zona que están perforando, fueron sugeridas en un reporte de la agencia Reuter a principios de 1991, cuando dio cuenta de que había indicaciones de que Castro estaba a punto de lanzar un intenso programa de perforación en busca de petróleo en la costa norte de Cuba, a través de compañías extranjeras.

En comentario sobre la posibilidad y los peligros de un derrame debido a las perforaciones proyectadas por el tirano Castro, Bruce Rosenthal, decano de la Escuela de Ciencias Marítimas y Atmosféricas de la Universidad de Miami, escribió en un artículo que había que recordar "que los cayos y el sur de la Florida están solamente de 20 a 40 horas de distancia de los errores, y si el petróleo derramado es envuelto en las corrientes marinas, las residencias de lugares como Cayo Maratón pueden sufrir una pesadilla recurrente...de semanas a meses de limpieza, y de años a décadas para volver al estado natural original...Tal parece que tendremos que agregar las perforaciones de petróleo en las costas de Cuba a nuestra lista de preocupaciones y agenda investigativa".

Cubapetróleo y *Total*, están utilizando una plataforma de la compañía brasileña Andrade Guitierrez, que realiza operaciones internacionales con oficinas en Miami.

La *Total* (que está controlada por el sector público francés) es la compañía operadora de *Cayo Blanco 1*, y tiene socios minoritarios que son la compañía también francesa llamada *Compagnie Europeenne des Petrol*, y la canadiense *Fortuna*, que es la compañía subsidiaria de la también compañía canadiense *Talismán Energy, Inc.*, anteriormente conocida como *Brittish Petroleum de Canadá*. La *Brittish* parece controlar esta compañía y, como es sabido, opera en EE.UU. Posee al mismo tiempo una participación minoritaria en el

pozo *Cupez 1*, que fue perforado por la *Canadian Northwestern*, subsidiaria de la compañía *Sherritt, inc.*, que importa y asesora la producción de nickel de Cuba.

Estas informaciones sobre el trasiego de compañías extranjeras que están lucrando con los recursos y riquezas de Cuba -aprovechando esta especie de liquidación que les está ofreciendo Fidel Castro en su desesperada apuesta por la supervivencia- son parte del cuadro total de la explotación petrolera como parte del proyecto mediante el cual el tirano Castro está entregando el país a intereses extranjeros.

Díaz-Masvidal, que es también abogado cubano y consultor internacional, destacó un aspecto importante de las negociaciones que está haciendo Castro con esas compañías extranjeras: "Los países tienen derecho a explotar sus recursos naturales, pero tienen que tener especial cuidado de su propio medio ambiente y el de sus países vecinos. Y, además, respetar si en el futuro se quiere establecer un clima adecuado de inversiones en el país para el desarrollo de una economía de mercado, los derechos de propiedad y contrato de compañías cubanas y americanas que hicieron las exploraciones originales en la plataforma norte de Cuba y sus zonas adyacentes, las cuales fueron confiscadas sin compensación en contra de las leyes cubanas, americanas e internacionales, por lo cual, en el futuro, los actuales contratos de 'joint venture' con fines de lucro privado, podrían estar sujetos a litigio en Cuba y en el extranjero, incluyendo EE.UU., Canadá y Francia".

Y abundó expresando a continuación: "El acuerdo NAFTA prohíbe a Canadá y México hacer negocios con propiedades confiscadas sin compensación a individuos y compañías americanas, pero hasta ahora, el gobierno de EE.UU. no ha tomado ninguna actitud, y las partes, en su momento, tendrán que ir a reclamar a tribunales americanos".

El prestigioso periódico *Wall Street Journal* se hizo eco de esa inquietud en su edición del 21 de junio de 1994, al consignar que funcionarios del gobierno de EE.UU. "han advertido a intereses extranjeros invirtiendo en Cuba, que pueden afrontar reclamaciones en el futuro, al igual que lo había hecho la Asociación Nacional de Mineros y Petroleros de Cuba.



Compartiendo recuerdos, siempre estarán con nosotros.

Un momento inolvidable, un lugar especial. Hay días que quisiera que no terminasen nunca. Y recordando, los vuelve a vivir.

En los Cementerios Católicos de la Arquidiócesis de Miami siempre encontrará un lugar tan bello como los recuerdos que ellos inspiraron ... y mucho más.

¿Por qué nuestros servicios personales — que también incluyen pre-planificación — se consideran excepcionales al compararse con los demás?

Para más información, comuníquese con uno de nuestros consejeros o si prefiere, envíe el cupón que aquí le incluimos. No hay obligación alguna — excepto quizás, con sus seres queridos.

Recorte este cupón y envíelo por correo a cualquiera de las siguientes localidades.

Por favor envíeme más información. Comprendo que no tengo ninguna obligación.

NOMBRE

DIRECCION

CLINTON LIBRARY PHOTOCOPY

DIARIO LAS AMÉRICAS

Fundado el
4 de Julio de 1953

Por la Libertad, la Cultura y la Solidaridad Hemisférica.

AÑO XLI

NUMERO 270

Miami, Florida Sábado 21 de Mayo de 1994

EDICION DE 28 PAGINAS — 2 SECCIONES

35 CE

**Destaca el Rey el papel
de España como puente
hacia Magreb**

Página 3-A

**Lista del Comité gestor para
la organización de la Cumbre
de las Américas en Miami**

Página 1B

**Intentos de asesinato
en El Salvador alteran
el proceso de paz**

Página 6

**AL CERRAR
LA EDICION**

**Demandan
en República
Dominicana
un recuento
de votos**

SANTO DOMINGO,
(AFP) - La Comisión de Seguimiento del Pacto de Civilidad, integrada por prominentes representantes de la sociedad civil, demandaron este viernes un



Jacqueline Kennedy: Toda una leyenda

Estados Unidos llora su muerte

Por ALBERTE GARCIA PATIÑO

NUEVA YORK (EFE).- El pueblo de EE.UU. llora la muerte de Jacqueline Kennedy Onassis, una mujer con una vida de fábula, viuda de dos de los hombres más poderosos del siglo XX, y desde hace años apartada de la vida pública.

La ex primera dama falleció este jueves en Nueva York a causa de un cáncer linfático, y según la portavoz de la familia, Nancy Tuckerman, estuvo consciente hasta el último suspiro.

La muerte sobrevino a las 22:15 hora local (02:15 GMT) cuando se encontraba en la cama de su vivienda de la Quinta Avenida de Manhattan, agregó Tuckerman.

Kennedy y del magnate griego Aristóteles Onassis, Jacqueline, de 64 años, era toda una inspiración para EE.UU. desde que ocupó la Casa Blanca.

El país vibró con ella cuando llegó a la mansión presidencial, la remozó y la abrió al pueblo, algo que no había hecho ninguna primera familia, convirtiéndola así en su "Camelot" particular.

Con el asesinato de John F. Kennedy en Dallas (Texas) en 1963, de nuevo la nación en pleno se puso a su lado en momentos de dolor

Nada más conocerse el fallecimiento, y consciente del cariño que le dispensaba el pueblo, el presidente Bill Clinton destacó que Jacqueline Kennedy Onassis era

dos los norteamericanos y para todo el mundo".

"Como ninguna mujer de su tiempo, supo como capturar a nuestra nación y al mundo con su inteligencia, elegancia y bravura", dijo Clinton, quien afirmó que él y su familia rezarán por ella.

Por su parte, otra ex primera dama, Nancy Reagan, declaró que se trataba de una mujer increíble en muchos sentidos, y afirmó que "será difícil que los norteamericanos la olviden".

"No creo que haya muchas mujeres como ella, por lo que ha significado para este país y por la impronta que deja", subrayó Nancy, esposa de Ronald Reagan, presi-

2-A
PAN
IBal
as
de-
ca
la-
ma-
pi-
e

despejar las dudas que envuelven las elecciones generales realizadas el pasado lunes, a fin de evitar "que se destruya la concordia y la armonía nacional".

El Pacto de Civilidad fue suscrito una semana antes de las elecciones por los principales partidos políticos del país, por intermedio de la Iglesia Católica, para garantizar la pureza del proceso, ahora impugnado "por fraudulento" por el opositor Partido Revolucionario Dominicano.

En esta capital, donde no se habían registrado incidentes de gravedad, la tensión volvió a crecer y la población se mostraba nerviosa por lo que pueda suceder.

Se suicida un policía tras un tiroteo en La Habana

El tiroteo ocurrido entre dos policías el pasado martes 17 de mayo en la calle Lamparilla en La Habana Vieja, del que reportó este periódico al cierre de su edición de ayer, cobró la otra víctima al suicidarse el que quedó con vida, en un descuido de los agentes que lo detuvieron.

De acuerdo con el informe ofrecido a este periódico por Fernando Sánchez López, de la Asociación Pro Arte Libre (APAL), vía telefónica a través de Antonio Tang en Montreal, se pudo conocer que el policía que quedó con vida del tiroteo fue arrestado y conducido a una unidad de la Policía Nacional Revolucionaria (PNR), donde el policía, aprovechando un descuido de sus captores, se disparó un tiro en la cabeza con su revólver, ocasionando su muerte.

Habla Bill Clinton:

"Ha llegado la hora de Cuba"

(N. de la R.) -- El presidente de los Estados Unidos, Bill Clinton, expresó el siguiente mensaje con motivo del aniversario del 20 de mayo, fecha de la instauración de la República de Cuba en 1902:



Clinton

Es un verdadero gusto unirme a mis colegas --el senador Bob Graham, el gobernador Lawton Chiles y los representantes del Congreso presentes-- que participan en esta conmemoración histórica de la independencia de la República de Cuba. Extiendo mis felicitaciones a la Fundación Nacional Cubano Americana y al presidente de su Junta Directiva, Jorge Mas Canosa, por su compromiso con la causa de una Cuba libre y democrática. Hace trece años, enfrentaron ustedes gran adversidad al llevar esta causa ante una apática, y a veces insensible comunidad internacional.

Comparto con ustedes su deseo fervoroso de que Cuba llegue a formar parte de la comunidad de naciones democráticas de nuestro hemisferio. La Fundación Nacional Cubano Americana ha jugado un papel importante al mantener la causa de la libertad de Cuba ante la opinión pública norteamericana. Justamente ha utilizado su libertad democrática en los Estados Unidos para promover la causa de la libertad de Cuba, su tierra natal.

Felicita el Presidente de Estados Unidos a Jorge Mas Canosa y a la Fundación Nacional Cubano-Americana con motivo del 20 de Mayo, y añade: "Quiero ser claro: mantenemos el embargo contra el régimen de Castro porque EE.UU. no quiere ser partícipe de actividad alguna que fortalezca a la dictadura"

La piedra angular de la política exterior hacia América Latina y el Caribe de mi Administración ha sido nuestro compromiso con la democracia, los derechos humanos y el gobierno responsable. Una bien venida corriente de gobierno democrático se ha extendido por todo el hemisferio. La voluntad de los pueblos se está expresando a través del proceso electoral democrático y el fortalecimiento del estado de derecho.

Sólo dos países en el hemisferio permanecen fuera de la comunidad democrática de naciones: Cuba y Haití, y estamos trabajando esforzadamente para la restauración del gobierno constitucional del presidente Aristide, electo vía el sufragio libre y transparente.

Ha llegado la hora de Cuba.

Deseamos para el pueblo de Cuba lo mismo que deseamos para todos los pueblos de América: libertad

de prensa y de expresión; protección ante el arresto arbitrario y respeto por un estado justo de derecho. Deseamos para el pueblo de Cuba lo que procuramos para nosotros mismos: prosperidad; un ambiente en el que se satisfagan nuestras necesidades básicas; y en el cual nuestros hijos se puedan criar y desarrollarse espiritualmente y sin peligro. Deseamos, en este aniversario histórico, una democracia próspera, vibrante, floreciente que libere la capacidad creativa del pueblo de Cuba.

Quiero ser claro: mantenemos el embargo contra el régimen de Castro porque los Estados Unidos no quieren ser partícipes de actividad alguna que fortalezca a la dictadura. A la misma vez, la Ley para la Democracia en Cuba (Cuban Democracy Act) permite la asistencia humanitaria y el intercambio libre de información e ideas que pueden

(Pasa a la Pág. 13-A Col. 3)

Dos anillos luminosos en el cielo...

WASHINGTON (AFP) - El telescopio espacial Hubble fotografió recientemente dos anillos luminosos que rodean a una supernova (estrella gigantesca que ha estallado en medio de una gran luminosidad), en una galaxia vecina a la Vía Láctea, sin que los astrónomos puedan encontrar una explicación a ese fenómeno, se supo este jueves de fuente científica.

Las imágenes fueron tomadas por Hubble cuando el telescopio fotografiaba la supernova SN87A, una estrella descubierta hace siete años por los científicos en la Gran Nubosidad Magallánica, una pequeña constelación situada a algunos 169.000 años-luz de la Vía Láctea, la constelación de la

(Pasa a la Pág. 13-A Col. 3)

Ligero temblor en Santiago de Cuba

LA HABANA (EFE).- Un sismo de tres grados en la escala abierta de Richter que no causó víctimas se registró este jueves en la provincia de Santiago de Cuba, a 970 kilómetros al este de La Habana, informó el Puesto de Mando Nacional de Sismología.

El temblor se registró a las 16.50 hora local y su epicentro fue localizado a una profundidad de 5 kilómetros, indicó la fuente. El movimiento telúrico, del que no se reportan daños ni víctimas, fue perceptible en cinco localidades de esa provincia oriental.

Ultima Hora

Presentan en Madrid el libro "El caimán ante el espejo"

(Viene de la Pág. 3-A)

cantidad muy grande de gente que se quedó allí y con la que en el futuro habrá que entenderse, tender lazos. Claro que no estoy hablando de dialogar con Castro. Eso es una tontería. Cualquier intento de estas características se convierte inmediatamente en un monólogo".

Uva de Aragón Clavijo se hizo en público una pregunta que sin duda muchos cubanos del éxodo se hacen a diario: ¿qué ocurrirá cuando regrese a Cuba? ¿Será como regresar a su casa como me sucede cada vez que vuelvo a España? La escritora dijo que su libro había sido escrito "con amor y con dolor" y añadió que tenía la ilusión de que "los cubanos estemos a punto de repensar nuestro proyecto nacional acabando con la cultura de la guerra y de la violencia". En cuanto a la envidia "es uno de los pocos desterrados que quiero para el futuro de mi patria". Hizo por último una referencia al proceso de transición democrática en España que "me permitió ver la posibilidad de que los hispanos podemos también alcanzar la democracia desde la dictadura. Fue un hermoso ejemplo".

La escritora cubana se encuentra en España para ofrecer una serie de conferencias en la Universidad Pontificia de Salamanca y la próxima semana intervendrá en un coloquio en la Casa de América de Madrid organizado por el Centro de Estudios Norteamericanos de la Universidad de Alcalá de Henares.

Estados Unidos llora su muerte

(Viene de la pág. 1-A)

dente en 1980-88.

Lady Bird Johnson, viuda Lindon B. Johnson, quien hubo de sustituir al asesinado Kennedy en la presidencia, dijo que "Jackie era la viva imagen de la belleza y el romance".

"En tiempos de esperanza, capturó nuestro corazón; en la tragedia, su coraje ayudó a restañar las heridas, afirmó Lady Bird en un comunicado.

Por su parte, el matrimonio de Barbara y George Bush también emitió una nota de prensa en la que se describe a la ex primera dama como la mujer que supo "traer la dignidad y la frescura a la Casa Blanca".

Edward Kennedy, senador y cuñado de la fallecida, fue de los

Un día como el 21 de mayo...

(Agencia EFE)

1506.- Muere Cristóbal Colón, descubridor de América.

1851.- Queda definitivamente abolida la esclavitud en Colombia, siendo presidente de la República el general José Hilario López.

1904.- Fundación de la Federación Internacional de las Asociaciones de Fútbol (FIFA).

1911.- El presidente mexicano, Porfirio Díaz, pacta con los revolucionarios triunfantes tras el levantamiento del 20 de noviembre anterior y abandona el país.

1919.- La Cámara de Representantes estadounidense autoriza el voto femenino.

1927.- El aviador estadounidense Charles Lindbergh llega a París desde Nueva York, con su "Spirit of St Louis", recorriendo 5.860 Kms. en 33 horas y 27 minutos. Era la primera travesía

sin escalas del Atlántico.

1935.- El piloto español Juan Ignacio Pombo cruza el Atlántico en avión desde Gambia (Africa) hasta Natal (Brasil), en 18 horas y 15 minutos.

1950.- Un terremoto destruye la mayor parte de la ciudad peruana de Cuzco y causa la muerte de un centenar de personas.

1951.- Las tropas de la ONU rechazan en Corea a los comunistas, al norte del paralelo 38.

1987.- Un incendio incontrolable arrasa el norte de Guatemala.

1991.- Muere en atentado Rajiv Gandhi, ex-primer ministro de India, y 18 personas más, antes de un mitin en una localidad del estado sureño de Tamil Nadu.

1992.- La OTAN extiende fuera de las fronteras de sus socios en Europa sus objetivos de mantener la paz y convertirse en el brazo armado de los 52 países que integran la CSCE.

"Ha llegado la hora de Cuba"

(Viene de la pág. 1-A)

aliviar el sufrimiento y el aislamiento del pueblo cubano. Por eso continuaré apoyando Radio y TV Martí, a sabiendas de que constituyen una importante ventanilla hacia el mundo.

Los Estados Unidos no tienen disputa alguna con el pueblo de Cuba. Existe un largo historial de cooperación y admiración mutuas entre nuestros pueblos. Sólo se interpone la dictadura castrista entre nuestras naciones. Los Estados Unidos seguirá fomentando el anhelo de una Cuba libre y democrática. Como dijo el gran prócer de Cuba y las Américas, José Martí: "Amamos a la libertad porque en ella reconocemos la verdad". El mundo entero ya ha visto la verdad del fracaso de la dictadura castrista. Ruego para que muy pronto el pueblo cubano pueda disfrutar de las libertades, los derechos y los privilegios que se merecen como seres humanos, y los cuales la democracia garantiza con vigor.

A la comunidad cubanoamericana en los Estados Unidos, y a la

Fundación Nacional Cubano Americana, les doy las gracias por ayudarnos a todos nosotros a recordar el sufrimiento del pueblo de Cuba. Jamás han olvidado la tragedia de su tierra natal. Confío plenamente en que su sacrificio y labor pronto alcanzarán la meta final: Cuba será libre. Gracias y que Dios los bendiga.

Mensaje de Clinton

El presidente de los Estados Unidos, Bill Clinton, dirigió a través de Radio y TV Martí un mensaje de solidaridad al pueblo de Cuba con motivo del 20 de Mayo, día en que se instauró la independencia del país en 1902, y explicó los motivos por los que Estados Unidos mantiene el embargo contra el gobierno de Castro: no ser partícipes de ninguna actividad que fortalezca a la dictadura.

Dos anillos luminosos

Se e 'c'da n nn 'c'a trac

Edward Kennedy, senador y cuñado de la fallecida, fue de los primeros en unirse al duelo nacional, dijo: "Jackie fue parte de nuestra familia y de nuestros corazones durante 40 maravillosos e inolvidable años, y su espíritu nunca nos abandonará".

En las 48 horas anteriores al fallecimiento, el senador visitó dos veces a su cuñada en su casa de Nueva York, la última poco antes de que acabara la vida de esta famosa mujer.

La causa directa de su muerte ha sido un linfoma no-Hodgkin que se había extendido a todo el cuerpo, incluso al hígado, y que se complicó con una fuerte neumonía.

El jueves, los doctores que la trataban desde primeros de año admitieron que no podían hacer nada por la ex primera dama, quien decidió ser llevada a su casa y no recibir más tratamiento.

La salud de la viuda de Kennedy y de Onassis, que trabajaba para una editorial de Nueva York, empeoró rápidamente el lunes, y el jueves por la mañana un sacerdote de su parroquia, George Bardes, la administró en su apartamento los últimos sacramentos católicos, la región de la familia.

Aunque los primeros síntomas del mal surgieron el pasado enero, Jacqueline no lo reconoció públicamente hasta un mes después, y en abril tuvo que ser intervenida de una úlcera, causada por las sesiones de quimioterapia.

El linfoma de no-Hodgkin, que puede ser curable si se descubre a tiempo, suele surgir en las glándulas linfáticas o, con menor frecuencia, en la médula.

En el momento de su muerte, Jacqueline estaba acompañada por sus hijos Caroline Kennedy Schlossberg y John Kennedy Jr., y su amigo Maurice Tempelsman, su último compañero sentimental.

Los detalles del entierro y los funerales no están ultimados, pero fuentes de la familia han adelantado que tendrán un carácter estrictamente privado.

De la política a la TV, todo es igual para Roger Ailes

(Viene de la Pág. 7-A)

cluye muchos inversionistas que se guían por las noticias del canal para hacer mover el mercado. Ailes dice que sin duda "Probablemente la mitad de nuestra teleaudiencia nos sintoniza fuera del hogar, por lo que no podemos medirla. Ahora yo estoy en el proceso de hacer un estudio cuantitativo para determinar quiénes son esos televidentes".

Con el nicho del CNBC asegurado en el sistema de cable, la NBC tiene planes para el futuro del CNBC para utilizarlo para la "ex-

Dos anillos luminosos en el cielo...

(Viene de la pág. 1-A)

que forma parte la Tierra.

"Nunca he visto algo parecido. Es un misterio", declaró Steve Maran, un astrónomo de la Agencia espacial estadounidense (NASA). "Parecen dos anillos en el espacio", precisó Chris Burrows, del Instituto de telescopía espacial de Baltimore (Maryland).

Entre las hipótesis emitidas, los astrónomos norteamericanos piensan que esos dos anillos están constituidos de materia proveniente de otra supernova, que estalló a sólo un año-luz de la SN87A.

Maran advirtió, sin embargo, contra esta interpretación, señalando que sólo se trata de una teoría científica que puede ser desmentida.

Mayor Zaragoza pide otro Consejo de Seguridad para poder afrontar los retos

Por RAMON LUIS ACUÑA

MADRID (Redacción Central de EFE).- La Unesco pide un Consejo de Seguridad de la ONU de composición distinta como uno de los cambios radicales para afrontar los desafíos de este final de milenio.

El director general de la Unesco, Federico Mayor Zaragoza, cree que, para ser verdaderamente representativo y eficaz, ese nuevo Consejo de Seguridad debe dar acogida a

Se suicida un policía tras un tiroteo en La Habana

(Viene de la pág. 1-A)

gonistas.

Otro hecho sangriento reportado desde La Habana, esta vez por Evaristo Raul Estévez, del Partido Solidaridad Democrática, por la misma vía, fue el de la golpiza a tres menores resultando uno de ellos herido de bala, de manos del teniente coronel de la Sección Política del Ministerio del Interior, Calixto Enamorado.

Según la versión de Estévez, los menores gritaban que tenían hambre y el teniente coronel Enamorado al no lograr callarlos, les propinó

una golpiza con el cabo de su pistola, resultando herido Felipe Ledesma Rodríguez, de 15 años de edad, a quien el militar dejó en el suelo abandonado. Transeúntes y vecinos de la zona fueron quienes lo auxiliaron trasladándolo al hospital. En las primera horas las autoridades les negaron a los padres el lugar en que se encontraba su hijo.

Ambos hechos de sangre denotan el grado de desmoralización y descontrol que existe en Cuba, típico de las sociedades cerradas en plena descomposición.

Defunciones

BACALLAO, Amparo, de sesenta y tres años, natural de La Habana, Cuba. Sepelio realizado en Our Lady of Mercy. Funeraria Latina Bernardo García-Brake, Miami.

CASTRO, Florencio, de setenta años, natural de Madruga, Cuba. Sepelio realizado en el Miami Memorial Park. Funeraria Latina Bernardo García-Brake, Westchester.

CABALLERO, Ciro, de sesenta y dos años, natural de Remedios, Cuba. El sepelio se realizará el sábado 21 en el Miami Memorial Park. Funeraria Latina Bernardo García-Brake, Westchester.

CRESPO, Herminia, de ochenta y dos años, natural de Nueva York. Sepelio realizado en el Flagler Memorial Park. Miami Memorial Funeral Home.

DELGADO, Fernando, de ochenta y siete años, natural de Santiago de Cuba. El sepelio se realizará el sábado 21 en el Dade Memorial Park. Funeraria La-

LLANES, Arnulfo, de sesenta y un años, natural de Guanabacoa, Cuba. Sepelio realizado en el Vista Memorial Gardens. Vista Funeral Home.

MANTECA, Leonardo Antonio, de ochenta y cinco años, natural de La Habana, Cuba. Sepelio realizado en el Miami Memorial Park. Funeraria Latina Bernardo García-Brake, Westchester.

MOONEY, Carolyn, de ochenta y cuatro años. El sepelio se realizará el sábado 21 en el Dade North Memorial Park. Funeraria Rivero-Miami.

POZO, Juan, de cincuenta y nueve años, natural de La Habana, Cuba. El sepelio se realizará el sábado 21 en Our Lady of Mercy. Funeraria Latina Ber-

nardo García-Brake, Westchester.

TORRENTS, José, de ochenta y siete años, natural de Barcelona, España. Sepelio realizado en el Vista Memorial Gardens. Miami Memorial Funeral Home.

TORRES, Schucry Menhaen, de treinta años, natural de Venezuela. Sus restos serán enviados a su país de origen. Funeraria Latina Bernardo García-Brake, Miami.

VALERA, Paola, de noventa y dos años, natural de Cuba. Sepelio realizado en el Vista Memorial Gardens. Vista Funeral Home.

Que descansen en la paz del Señor.



Pre-ajuste en Funerarias Bernardo Garcia con \$25. al mes, sin entrada, tax, ni intereses.

Miami Westchester Hialeah
4100 NW 7 St. 8215 Bird Road 845 W. 49 St.

igua para Rer Aies

(Viene de la Pág. 7-A)

cluye muchos inversionistas que se guían por las noticias del canal para hacer mover el mercado. Ailes dice que sin duda "Probablemente la mitad de nuestra teleaudiencia nos sintoniza fuera del hogar, por lo que no podemos medirla. Ahora yo estoy en el proceso de hacer un estudio cuantitativo para determinar quiénes son esos televidentes".

Con el nicho del CNBC asegurado en el sistema de cable, la NBC tiene planes para el futuro del CNBC para utilizarlo para la "expansión internacional y para participar en los mundos de la difusión y del video por demanda", informa Tom Rogers, presidente de NBC Cable. La NBC rehúsa dar cifras exactas sobre las finanzas del CNBC, aunque Wright y Ailes no han refutado los estimados de la empresa Paul Kagan Associates sobre un ingreso de \$92.7 millones en 1993 --con casi los mismos ingresos procedentes de la venta de anuncios y cuotas pagados por los sistemas de cable que ofrece el canal. Esa empresa también estima que el CNBC tuvo un flujo de \$21 millones en efectivo, el segundo año en que mostró ganancias.

No obstante, el CNBC es improductivo si se toman en cuenta los \$154 millones que la NBC accedió pagar en 1991 para comprar al principal competidor del CNBC, es decir, la red de noticias financieras "Financial News Network", la cual ya no existe. Wright agrega que, después de años de amortizar los gastos, "CNBC está en posición de ser un contribuyente extremadamente importante a la NBC en 1995" y después. Su confianza ha sido afianzada más todavía por los cambios efectuados por Ailes en el centro de operaciones de Fort Lee, Nueva Jersey.

"Tengo una visión acerca del lugar", dice Ailes. "Seremos los primeros". Para ayudar a que el CNBC sea el No. 1, Ailes hizo cambios en su personal ejecutivo. Cuatro de sus doce reporteros directos son nuevos. También se hizo cargo de la venta de anuncios de NBC Cable. También hizo cambios en el aspecto exterior con "escenas más cerca de la cámara, más emoción, sonido más pujante, anuncio de los cortes a viva voz en lugar de música --es una actitud--, dijo Ailes.

Como resultado, el promedio de televidentes semanales de los programas comerciales aumentó a unos 144,000 en el primero trimestre de 1994, de 103,000 que era el año pasado. En los programas de primera noche los números aumentaron de 81,000 a 145,000. Ahora el CNBC está listo para entrar en batalla para ganar televidentes e ingresos adicionales. Ailes le ha echado el ojo a CNN, que atrae cinco veces la teleaudiencia del CNBC.

(C) 1994, USA Today. Distribuido por Los Angeles Times Syndicate)

MADRID (Redacción Central de EFE).- La Unesco pide un Consejo de Seguridad de la ONU de composición distinta como uno de los cambios radicales para afrontar los desafíos de este final de milenio.

El director general de la Unesco, Federico Mayor Zaragoza, cree que, para ser verdaderamente representativo y eficaz, ese nuevo Consejo de Seguridad debe dar acogida al menos a un gran país del Tercer Mundo por continente, India, Nigeria y Brasil.

El intelectual y político Federico Mayor Zaragoza, explica en su libro "La Nueva Página", de inminente aparición en español, los medios para llevar a cabo una acción urgente que detenga la proliferación de nuevos conflictos étnicos y el peligroso deterioro del medio ambiente.

"Hay que evitar que esta dinámica se convierta en irreversible", explicó en conversación con EFE el alto funcionario internacional, para quien la paz debe pagarse como se paga la guerra.

Las inversiones destinadas a "cimentar la paz" en las zonas en conflictos solo representan el uno por cien de las empleadas después en "mantener la paz" con cascos azules, en sostenerla precariamente.

"La Nueva Página", estudio al que tuvo acceso EFE, es el primer paso de una vasta campaña para sensibilizar la opinión y los gobiernos con el fin de evitar que se alcance "un punto de no retorno" en la actual evolución perversa de las cosas.

sábado 21 en el Miami Memorial Park. Funeraria Latina Bernardo García-Brake, Westchester.

CRESPO, Herminia, de ochenta y dos años, natural de Nueva York. Sepelio realizado en el Flagler Memorial Park. Miami Memorial Funeral Home.

DELGADO, Fernando, de ochenta y siete años, natural de Santiago de Cuba. El sepelio se realizará el sábado 21 en el Dade Memorial Park. Funeraria Latina Bernardo García-Brake, Miami.

FUENTES, Enrique, de ochenta años, natural de Artemisa, Cuba. Sepelio realizado en el Woodlawn South Memorial Park. Funeraria Latina Bernardo García-Brake, Westchester.

FUENTES, Rosa, de setenta y ocho años, natural de La Habana, Cuba. El sepelio se realizará el sábado 21 en el Woodlawn Memorial Park. Funeraria Latina Bernardo García-Brake, Westchester.

FERNANDEZ, José Rolando, de sesenta y siete años, natural de La Habana, Cuba. El sepelio se realizará el sábado 21 en Our Lady of Mercy previa misa en la Iglesia de San Pedro y San Pablo. Funeraria Caballero-Coral Gables.

GONZALEZ, Juan, de ochenta y tres años, natural de Islas Canarias, España. Sepelio realizado en el Miami Memorial Park. Funeraria Latina Bernardo García-Brake, Westchester.

LOPEZ, Alberto Allan, de cuarenta años, natural de La Habana, Cuba. Sepelio realizado en el Miami Memorial Park. Funeraria Caballero-Coral Gables.

North Memorial Park. Funeraria Rivero-Miami.

POZO, Juan, de cincuenta y nueve años, natural de La Habana, Cuba. El sepelio se realizará el sábado 21 en Our Lady of Mercy. Funeraria Latina Ber-

VALERA, Paola, de noventa y dos años, natural de Cuba. Sepelio realizado en el Vista Memorial Gardens. Vista Funeral Home.

Que descansen en la paz del Señor.



Pre-ajuste en Funerarias Bernardo García con \$25. al mes, sin entrada, tax, ni intereses.

Miami
4100 N.W. 7 St.
649-1010

Westchester
8215 Bird Road
226-1010

Hialeah
865 W. 49 St.
557-1010



E.P.D.
LA SEÑORA

MARIA ESTHER MUÑIZ

HA FALLECIDO

Habiendo recibido Los Santos Sacramentos y la Bendición Papal

Su cadáver se encuentra expuesto en la Capilla "D" de la Funeraria Caballero Woodlawn situada en 1661 Douglas Road, Coral Gables de donde partirá el cortejo fúnebre el Sábado, día 21 de mayo de 1994 a las 11:45 a.m. hacia el Cementerio Miami Memorial Park, previa misa en la Iglesia St. Raymond Catholic Church.

Los que suscriben: sus hermanos y sobrinos en su nombre y en el de los demás familiares ruegan a las personas de su amistad les acompañen en tan piadosos actos.

Miami, Florida 21 de mayo de 1994

Olga, Rolando y America Muñiz; Margarita y José Luis Cardoso e hijos, María y Joseph Barreras e hijos, Rolando y Alicia Muñiz, Roberto (a), Jorge (a), Mercy (a) y Nancy Muñiz (a).



CABALLERO WOODLAWN

Funeral Homes and Cemeteries

MIAMI
642-6716

CORAL GABLES
444-6511

KENDALL
238-3672

CLINTON LIBRARY PHOTOCOPY